

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 5

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 5 - 45

Bern, Dienstag 8. Januar 1974  
Berne, mardi 8 janvier 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 5 - 8. 1. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister.** - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttiteile. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Eckes International GmbH in Liquidation, in Glarus.  
Phonos Musik-Verlag AG, Birsweg 18, 4143 Dornach.  
Vertever AG, Luzern.  
Werner Vonarburg AG, Luzern.  
Société du Gravinyl SA, Prilly.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 267613 - 267635.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit Ungarn.  
Abkommen über den Wirtschaftsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik.  
Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr zum Abkommen über den Wirtschaftsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik.  
ACF relatif à la suppression du service réglementé des paiements avec la Hongrie.  
Accord sur les échanges économiques entre la Confédération suisse et la République Populaire de Hongrie.  
Protocole de l'Accord économique entre la Confédération suisse et la République Populaire de Hongrie concernant le règlement des paiements.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritts- - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

19. November 1973. **Autozubehörteile.**  
**Fritz von Ow**, in Hinwil (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116) Vertrieb und Montage von Autozubehörteilen, hauptsächlich für Lastwagen. Diese Firma ist infolge Übertragungs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 an die «Fritz von Ow, Automobil AG», in Hinwil, erloschen.

19. November 1973.  
**Fritz von Ow, Automobil AG**, in Hinwil 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gossauerstrasse 14. Statutendatum: 17. 8. und 16. 10. 1973. Zweck: Führung einer Garage mit Autohandel, Reparaturwerkstätte, Service-Station sowie Handel mit anderwärtsigen Artikeln; kann sich an gleichartigen Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Fritz von Ow» in Hinwil geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 1 773 609.15) und Passiven (Fr. 1 124 026.70) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 zum Preise von Fr. 649 582.45, wovon Fr. 600 000 auf Grundkapital an gerechnet. Gemäss näherer Regelung in den Statuten sind die Gründeraktiönäre im Falle von Uebertragung von Aktien bei der Bestimmung des Preises derselben begünstigt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktiönäre: brieflich. Mitglieder des VR: Fritz von Ow jun., von Pfäffikon ZH, in Hinwil, Präsident; Annemarie von Ow geb. Müggler, von Pfäffikon ZH, in Hinwil, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Fritz von Ow sen., von Pfäffikon ZH, in Hinwil, und Jules Keller, von Diessenhofen TG und Amriswil TG, in Genf, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

8. Dezember 1973. **Bauspenglerei.**  
**G. Zimmermann AG**, in Fällanden 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1973. Zweck: Bauspenglerei, Blitzschutzanlagen, Sanitärreparaturen, Ingenieur-, Gerüstmontagen, Lüftungsanlagen, Flachbedachungen, Bitume- und Kunststoffdächer, Terrassenbeläge und Kittfügen. Die Gesellschaft kann sich auch an kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktiönäre: brieflich. Mitglieder des VR: Gerhard Zimmermann, von Ennetbüren, in Fällanden, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift;

Giuseppe Boscato, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, und Kurt Beuggert, von Unterseen, in Uster, diese beiden mit Kollektivunterschrift.

18. Dezember 1973. **Waren aller Art.**  
**D. Neufeld**, in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1953, S. 3002), Fabrikvertretungen, Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1973 sind an die «D. Neufeld AG», in Zürich, übergegangen.

18. Dezember 1973. **Strickwaren, Herren- und Damenkonfektion.**  
**D. Neufeld AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gartenstrasse 15 in Zürich 2. Statutendatum: 26. 11. 1973. Zweck: Handel, Import und Export von Strickwaren und Herren- und Damenkonfektion; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «D. Neufeld» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 383 073.27) und Passiven (Fr. 98 241.90) gemäss Bilanz per 30. 6. 1973 zum Preise von Fr. 284 831.37, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktiönäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: David Neufeld-Netzer, von und in Zürich. Einzelprokura hat Ilona Neufeld-Netzer, von und in Zürich.

18. Dezember 1973.  
**Kosmos-Bedachungs- und Isolier-GmbH**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1965, S. 1637), Handel mit und Fabrikation von Bedachungs- und Isoliermaterialien usw. Die Gesellschafterversammlung vom 28. 8. 1973 hat die Statuten geändert. August Gerhard Aernach ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; von seiner Stammeinlage von Fr. 7000 sind je Fr. 3500 an die Gesellschafter Werner und Gert Aernach übergegangen, wodurch deren Stammeinlagen sich auf je Fr. 10 500 erhöht haben. Sodann wurde das Stammkapital auf Fr. 24 000 erhöht, indem die Stammeinlagen der beiden Gesellschafter auf je Fr. 12 000 erhöht worden sind. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 3000 ist aus Gewinnvortrag liberriert worden.

18. Dezember 1973.  
**Investment Corporation Zürich AG**, in Zürich 1, Tiefenhöfe 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1973. Zweck: Verwaltung jeder Art, insbesondere Vermögensverwaltung sowie Vermögensüberwachung; ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktiönäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Willy Müller, von Boswil, in Kißnacht, Präsident; Paul von Fellenberg, von Bern, in Zürich, Vizepräsident, und Robert Satz, von Zürich und Meilen, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1973. **Versicherungen.**  
**Gonzenbach & Hiltmann**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 985), Generalagentur der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft St. Gallen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Ernst Künzle», in Zürich, übernommen worden.

19. Dezember 1973. **Versicherungen.**  
**Ernst Künzle**, in Zürich, Dreikönigstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Künzle, von Gossau SG, in Zug. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gonzenbach & Hiltmann», in Zürich 2, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an: Kurt Gloor, von Birwil, in Zürich; Charles Klarer, von Zürich, in Kilchberg; Johann Kuhn, von Waltenschwil, in Birmensdorf; Johannes Ulrich, von Waltalingen, in Maur, und Willy Widmer, von Eggwil, in Zürich. Generalagentur Zürich der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft St. Gallen.

19. Dezember 1973. **Waren aller Art.**  
**Urmag Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich 10 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1450), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 12. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: M a u r. Adresse: Stuhlenstrasse 4, Ebmatingen. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Fr. 120 000 des Erhöhungsbetrags wurden durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital ist voll liberriert.

19. Dezember 1973.  
**Privat-Finimmo Aktiengesellschaft für Anlagen in kontrollierbaren Immobilien- und Aktienwerten**, in Zollikon (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 31). Die Generalversammlung vom 11. 12. 1972 hat die Ausgabe von 4936 Genussscheinen (Partizipationsscheine) à nom. Fr. 100 beschlossen, welche anteilmässig am Kapital und Gewinn der Gesellschaft beteiligt sind.

19. Dezember 1973. **Silikat usw.**  
**Elias-Emox AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3325). Herstellung und Vertrieb von Silikat usw. Arnost Elias, dieser infolge Todes, und Dr. Julius Demicher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des ersteren erloschen. Neue Mitglieder des VR: Marie Elias; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und Arno Elias; dieser führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Leon Frein, von und in Zürich.

19. Dezember 1973.  
**EPO Handels-AG Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1939), Handel mit Chemikalien usw. Albert Rees ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Alfred Baur sind erloschen. Paul Kohler ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

19. Dezember 1973.  
**Juwelier-Betriebs AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), Handel mit Uhren und Schmuckwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 8. 1973 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

19. Dezember 1973. **Immobilien.**  
**Hauseentra A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1963, S. 202). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Dr. Oskar Hoffmann, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrat), nun Vizepräsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Willy Nikolaus Frick, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Harro A. von Sanden, von und in Zürich, und Dr. Hans W. Grob, von Lichtensteig SG und Baden, in Baden.

19. Dezember 1973. **Betrieb von Bars usw.**  
**Taberna AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1286). Uebnahme und Betrieb von Bars und Restaurants usw. Kurt Erich Krapf-Marchand und Yvonne Krapf geb. Marchand sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Dora Suremann-Brägger, Präsidentin, und Heinz Suremann-Brägger; beide von Zürich, in Unterengstringen.

19. Dezember 1973.  
**Verlag City-Express A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2958), Herausgabe von Verlags-Objekten, insbesondere des Magazins «City-Express» usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 11. 1973 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1973. **Gebrauchsartikel usw.**  
**Philips A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719), Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. Unterschrift von Antonius van Haren und Prokura von Edwin Bruggmann erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jan Koning, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon.

19. Dezember 1973. **Gebrauchsartikel usw.**  
**Philips A.G., Zweigniederlassung Werk Binz**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584), Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift von Antonius van Haren erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Koning, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Direktor.

19. Dezember 1973. **Tea-Room.**  
**Hans Osswald**, in Zürich (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1955, S. 466), Betrieb des Tea-Rooms Moccarex. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Dezember 1973. **Kaffeerösterei usw.**  
**E. Osswald, Inhaber Hans Osswald**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1962, S. 2366), Handel mit Kolonialwaren, Delikatessen usw. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Talstrasse 2. Der Firmainhaber wohnt nun in Zollikon. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb einer Kaffeerösterei sowie Fabrikation und Vertrieb von Elektroapparaten. Die Prokura von Alphons Egli und Walter Pfaff sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Luzia Osswald-Muggli, von Zürich, in Zollikon.

19. Dezember 1973.  
**Ring GmbH, Invaliden-Selbsthilfe, Verkaufsorganisation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1258). Die Gesellschafterversammlung vom 5. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Bernhard Hunziker, Paul Castella und Johann Zumbach sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlagen von je Fr. 3000 sind an den Gesellschafter Walter Merk übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat.

19. Dezember 1973. **Holzbau, Sägerei.**  
**Gubelmann & Co**, in Fällanden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1963, S. 726). Holzbaugeschäft und Sägewerk. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Holzaktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1973 sind übergegangen an die Gubelmann Holzbau AG in Fällanden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Dezember 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Ossingen**, in Ossingen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). Diese Genossenschaft hat am 27. 4. 1971 ihre Statuten geändert. Die neue Firma lautet: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ossingen-Truttikon**. Sie bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: die Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; die möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; die Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen; den Anschluss an den VOLG und an die innerhalb des VOLG bestehenden Zweckgesellschaften; die grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschriften zu zweien; der Geschäftsführer hat Einzelunterschrift; der Vorstand kann Angestellten Prokura erteilen.

19. Dezember 1973.  
**Flughafenrestaurant-Aktiengesellschaft**, in Kloten (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393), Betrieb des Restaurants im Flughafen von Zürich usw. Die Prokura von Eric Kündig ist erloschen.

19. Dezember 1973. **Schalttafeln, elektrische und elektronische Steuerungen.**  
**Rokesta AG**, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 491), Erstellen, Verdrahten und Montieren von Schalttafeln, elektrischen und elektronischen Steuerungen und Apparaten usw. Statuten vom 12. 12. 1973 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Alte Winterthurerstrasse 20.

19. Dezember 1973. **Damenmodeartikel.**  
**«PAKOV» René Pais**, in Zürich (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3113), Handel an gros mit Damenmodeartikeln. Neue Adresse: Waffenplatzstrasse 10. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

19. Dezember 1973. Chemische Reinigung.  
Terlinden & Co., in K ü s s a c h l, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910), chemische Reinigung usw. Die Prokuren von Fritz Schanz, Albert Saile und Herbert Landolt sind erloschen.

19. Dezember 1973.  
**TOTAL Unterhaltsreinigung Leuzinger, Zürich, in Zürich, Nordstrasse 245, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Heinrich Leuzinger, von Mollis, in Zürich 10. Unterhaltsreinigungsgeschäft.

19. Dezember 1973. Flachdachisolierungen.  
**Oeshag AG, in Uster (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001),** Ausführung von Flachdachisolierungen usw. Neue Adresse: Paulstrasse 1.

19. Dezember 1973. Maschinen, Werkzeuge usw.  
**Mobia AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128),** Handel mit Maschinen, Werkzeugen usw. Erich Bindschädel, Armin Merk und Rudolf Singer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harry Kipf, von Zürich, in Wetzikon.

19. Dezember 1973.  
**Veritas-Verlag, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1959, S. 1290).** Heinrich Buchbinder, Walter Kern und Rudolf Stettler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Einzelunterschrift sind Armin Aeberli, von Männedorf, in Zürich, Präsident, und Berchtold Schwiter, von Näfels, in Zürich, Geschäftsführer.

19. Dezember 1973. Kunststoffe usw.  
**Ornapress AG, in Schwyz (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2134),** Auswertung von Verfahren zur Verzerung von Produkten aus Kunststoffen usw. Dr. Walter Stör ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Gustav Hessel, André Kessler und Hans Bircher sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident und Delegierter des VR ist Dr. Hans Rudolf Zaubig; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Müller, von Zürich und Unterkulm, in Zürich. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adolf Buser; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Emil Haller, von Reinach AG, in Rümlang, und Jeremy G. M. Fitzgerald, britischer Staatsangehöriger, in Maur.

19. Dezember 1973. Klimatisierte Vitrinen.  
**Hogi-Santé AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2970),** Herstellung und Vertrieb von klimatisierten Vitrinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Giger-Stengele, von Schänis, in Dürnten.

19. Dezember 1973.  
**Sennereigenossenschaft Unterschli, in Schlatt (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1960, S. 1477).** Fritz Mosmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung ist Heinrich Schellenberg, von und in Schlatt b. Winterthur. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

19. Dezember 1973.  
**«Agrexco» Agricultural Export Company Limited, Tel Aviv, Zurich Branch, in Zürich 5 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 367),** Export landwirtschaftlicher Produkte usw., Company Limited by Shares nach dem Rechte des Staates Israel, mit Hauptsitz unter der Firma «Agrexco» Agricultural Export Company in Tel Aviv. Die Prokura von Nathan Fuchs ist erloschen. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Haim Sundelzon, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. Dezember 1973. Oberflächenbehandlung von Metallen usw.  
**Imasa A.G., in Dällikon (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800),** Fabrikation und Verkauf von Produkten und Verfahren für die Oberflächenbehandlung von Metallen usw. Jean-Louis Levasseur aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yves Grauer, französischer Staatsangehöriger, in Fontenay-Sous-Bois (France).

19. Dezember 1973.  
**Sparkasse der Stadt Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693).** Dr. Carl Meyer-Schulthess ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Paul Büchi und Rudolf Brunner sind erloschen. Dr. Hans Hürimann-Landolt ist nicht mehr Aktuar des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Sprüngli, welcher nicht mehr den Allianznamen Schmid, sondern den Allianznamen Eggen trägt, von Zürich, in Rüslikon, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Rudolf Rahn-Bodmer, von und in Zürich, Mitglied des VR, ist nun Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokurist Hans Birrer wohnt nun in Umiken.

19. Dezember 1973.  
**Pfister-Papier A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 75),** Handel mit Papieren und Kartons aller Art usw. Ernst Zimmermann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Paul Hess sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carolina Zimmermann, von und in Zürich, Vizepräsidentin, und Dr. Karl Streit, von Belberg und Zürich, in Zürich. Die Angabe des Registers, wonach der Kollektivprokurist Hans J. Dür nur beschränkt auf den Hauptsitz zeichne, wird gestrichen, da bezüglich dieser Gesellschaft zurzeit keine Zweigniederlassungen eingetragen sind.

19. Dezember 1973. Photographische, kinematographische Geräte usw.

**A. H. Peter AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2593),** Handel mit und Vertrieb von photographischen, kinematographischen, elektronischen und optischen Geräten usw. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Beres, von Zürich, in Rüdolfstetten-Friedlisberg, und Hans H. Isler, von Wangen bei Dübendorf, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Moor, von Wislikofen, in Kloten. Die im Handelsregister nicht eingetragenen Prokuren von Jakob Ludwig, Heinz Bossard und Karl Lütolf sind erloschen.

19. Dezember 1973.  
**Franklin W. Willi, Werbekonzeption und -gestaltung, in Zollikon, Forchstrasse 450, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Franklin Walter Willi, von Gais, in Zollikon. Eve Willi, von Gais, in Zollikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Werbekonzeption und Gestaltung von Werbemitteln.

19. Dezember 1973.  
**AGAB-Aktiengesellschaft für Anlageberatung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 366).** Anlageberatung usw. Erwin Bleiker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wolfgang Feiner ist nicht mehr Präsident des VR, er führt alle Kollektivunterschriften zu zweien.

Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg und Zürich, in Zürich. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Blass, von und in Zürich.

19. Dezember 1973.  
**Orion Anlage A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1643),** Verwaltung von Vermögenswerten usw. Die Prokura von Peter Meier ist erloschen.

19. Dezember 1973.  
**Schweizerischer Verband für das Arbeitsstudium SVBF, in Zürich 9, Verein (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3110).** Die Unterschrift von Roland Spiegel ist erloschen. Rudolf Alfer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Zentralvorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Mäder, von Mühleberg, in Thun, Vizepräsident des Zentralvorstandes.

19. Dezember 1973. Waren aller Art.  
**Handels AG Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3139),** Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 7. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 100 und 19 Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 750 Namenaktien zu Fr. 100, 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 19 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

19. Dezember 1973. Ortsplanung.  
**ORS Planungs AG, in Zürich 1, Talstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 28. November 1973. Zweck: Durchführung von Orts-, Regional- und Spezialplanungen und der im Zusammenhang stehenden Expertisen, Beratungen, Untersuchungen und Forschungsarbeiten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Johannes Schindler, von Mollis, in Zürich, Präsident; Dr. Alexander Haerter, von Bern, in Zürich, Vizepräsident; Benedetto Antonini, von Wassen, in Zollikon; Jürg Schindler, von Mollis, in Zürich, und Gottfried Schindler, von Mollis, in Zürich. Benedetto Antonini und Jürg Schindler führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit Dr. Johannes Schindler oder Dr. Alexander Haerter; die beiden letzteren zeichnen nicht unter sich.

19. Dezember 1973. Beteiligungen.  
**Oferi AG, in Zürich 8, Zollikerstrasse 21 (c/o Giordano Poggolini), Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 12. 12. 1973. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner die Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen, Grundstücke im In- und Ausland erwerben und verwalten. Alle erwähnten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchgeführt werden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gianni Poggolini, von Zürich, in Illnau.

19. Dezember 1973.  
**Seventina-Haus AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1167),** Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Die Generalversammlung vom 12. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

19. Dezember 1973.  
**Gelsina AG, in Zürich 8, Zollikerstrasse 21 (c/o Giordano Poggolini), Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 12. 12. 1973. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner die Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und verwalten. Alle erwähnten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchgeführt werden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gianni Poggolini, von Zürich, in Illnau.

19. Dezember 1973.  
**Urania Bank Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1655).** Betrieb eines Bankgeschäftes usw. Die Generalversammlung vom 18. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht; es zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

19. Dezember 1973.  
**KIBA M. Zurfluh, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Bau und Betrieb von Kiosken usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1463).** Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Aarhaldestrasse 21 (Post Wabern).

19. Dezember 1973. Immobilien usw.  
**TITAG Immobilien-Treuhand AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3082).** In der Generalversammlung vom 23. November 1973 ist die Firma geändert worden in **TITAG AG.** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Neues Geschäftsdomizil: Sonnenbergrain 6.

19. Dezember 1973.  
**Käsergenossenschaft Säriswil, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2932).** Christian Mani, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident ist Erwin Marbot (bisher Vizepräsident und Sekretär); neuer Vizepräsident und Sekretär ist Erwin Schori, von Radelfingen, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Erwin Marbot, Präsident, und Erwin Schori, Vizepräsident und Sekretär, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1973.  
**Impacta AG, Gesellschaft für Aussenwerbung, in Bern (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2568).** In der Generalversammlung vom 20. November 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Prof. Dr. Paul Stocker, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Markus Kamber, von Gunzgen, in Bangerten. Neuer Vizepräsident ist Noël Louis Piccot (bisher Mitglied). Neues Mitglied ist Jean Lionel Rogivue, von Coligny und Châtillens, in Troinex. Sie führen alle Kollektivunterschriften zu zweien.

19. Dezember 1973.  
**Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (GGF) - Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères (CCF) - Società Cooperativa Svizzera dei Cereali e dei Foraggi (CCF), in Bern (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1267).** Die Prokura von Arthur Flückiger ist erloschen. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Fritz Gerber, von Aarwangen, in Bern, und Oskar Bachmann, von Niedermuhlern, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten, nicht aber unter sich.

19. Dezember 1973. Kies.  
**Jovae AG, in Bern, Finanzierung von Ueberbauungen, Ausbeutung von Kiesgruben usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3641).** Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1972 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Dezember 1973.  
**Schweiz, Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes) (Associazione Svizzera dei Dettaglianti in Alimentari (Veledes)), in Bern, Verein (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1276).** Die Unterschrift von Walter Cattin, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident sind Emile Mouchet, von Auvernier, in Pully, und Hans-Ruedi Schumacher, von Bern, in Bolligen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem anderen Unterschriftsberechtigten mit einem anderen Unterschriftsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

19. Dezember 1973.  
**Schweiz, Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1439),** Verein mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Walter Cattin, Vizepräsident, und Dr. Eugen Bürgi sind erloschen. Neue Vizepräsidenten sind Emile Mouchet, von Auvernier, in Pully, und Hans-Ruedi Schumacher, von Bern, in Bolligen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem anderen Unterschriftsberechtigten.

19. Dezember 1973. Schreinerei usw.  
**Werner Schär, in Bern.** Inhaber der Firma ist Werner Schär, von Walterswil BE, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Pia Schär-Begni, von Walterswil BE, in Bern. Betrieb einer Schreinerei sowie Fabrikation von Kunststofffenstern. Galgenfeldweg 11.

19. Dezember 1973.  
**Genossenschaft der Vertreter der Hermès-Büromaschinen, in Bern.** Mit Statuten vom 31. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Vereinigung der «Hermès»-Vertreter in der Schweiz zur Wahrung ihrer Interessen durch Schaffung und ständige Förderung eines umfassenden Erfahrungsaustausches auf dem ganzen Gebiet des Handels mit Büroorganisationsmitteln und Büromaschinen aller Art und durch gegenseitige Unterstützung sowie alle anderen geeigneten Mittel in gemeinsamer Selbsthilfe. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaftsmitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Louis Mathys, von Rüttenloch, in Aarau, Präsident; Rolf Rinderknecht, von und in Zürich, Sekretär; Ullrich Muggli, von Bern und Bäretswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 10 (bei Muggli & Co. AG).

19. Dezember 1973. Druckerei, Verlag usw.  
**Büehler & Co. AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Druckerei sowie eines Verlagsgeschäftes und einer Inseratentriebe (SHAB Nr. 153 vom 9. 6. 1972, S. 1488).** In der Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Gleichzeitig wurden die Aktien zu Fr. 1000 in Aktien zu Fr. 100 zerlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100.

19. Dezember 1973. Autogare usw.  
**Spiegel & Waber GmbH, in Bern, Betrieb einer Autogare, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen usw. (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071).** Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ely Schmitz, von Mellingen, in Köniz, und Alois Huonder, von Disentis, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

19. Dezember 1973. Lochkartmaschinen.  
**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Bern, in Bern, Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw. (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 985).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Geschäftsführer Hans Jenzer und die Prokura von Valdemar Sörensen sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an: Markus Karl Akesson, von Zürich, in Boll, Gemeinde Veichigen; Zeno Amrein, von Willisau-Land, in Bremgarten bei Bern; Paul Baer, von Maschwanden, in Bolligen; Hermann Benz, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Peter Bornand, von St.-Croix und Basel, in Münsingen; Heinz Pulver, von Oberalm, in Münchenbuchsee.

19. Dezember 1973. Technische Oele und Fette usw.  
**Otto Breehühl AG, vormals Lanz & Breehühl, in Bern, Import und Fabrikation von sowie Handel mit technischen Oelen und Fetten usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034).** Das inzwischen voll liberrierte Grundkapital ist von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. Dezember 1973.  
**«La Gérance» Treuhand- und Revisions-AG, in Bern (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836).** Die Generalversammlung vom 30. Oktober 1973 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden davon nicht betroffen. Dr. Walther Weyermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Fritz Christen, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

19. Dezember 1973.  
**Verband Schweizerischer Kunststoff-Press- und Spritzwerke (Union des fabricques suisses d'objets pressés et injectés en matière plastique), in Bern, Verein (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2522).** Max Hofstetter, von Bcnken SG, in Steinhausen, ist zum neuen Vizepräsidenten gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer.

### Bureau Biel

19. décembre 1973. Papiers peintes.  
**Adolphe Meystre S.A., Succursale de Bienne, à Bienne, papiers peints, rideaux, tentures, linoléum, tapis, etc. (FOSSC du 14. 5. 1973, No 111, p. 1388),** avec siège principal à Lausanne. René Jeannin, de Les Bayards NE, à Bienne, est nommé fondé de pouvoirs, avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont limités à la succursale de Bienne.

19. Dezember 1973.  
**Maschinenfabrik R. Güdel A.G., in Biel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 172).** Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helmut Grütter, von Seeburg BE, in Biel.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

19. Dezember 1973. Tea-room.  
**G. Hohenberger-Graber**, in Lenk. Inhaber der Firma ist Günter Hohenberger-Graber, deutscher Staatsangehöriger, in Lenk. Betrieb des Tea-Rooms und Lunch-Rooms «Rendez-vous».

**Bureau Interlaken**

18. Dezember 1973.  
**Fritz Lüdi-Frauenfelder**, Inhaber **Frau Rauber-Frauenfelder**, in Interlaken, Handel mit Schreibmaschinen, Schreibmaschinenreparaturen und Vervielfältigungen (SHAB Nr. 256 vom 2.11.1970, S. 2480). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.  
 18. Dezember 1973.  
**Ziegenzucht-Genossenschaft Iseltwald**, in Iseltwald (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1948, S. 506). Aus dem Vorstand sind der Präsident Hans Anderfuhren, der Vizepräsident Ambrosius Kreuzer und der Sekretär Peter Brunner, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Fritz Bühler, von Maten bei Interlaken; als Vizepräsident Peter Brunner, Führen, von Iseltwald, beide in Iseltwald. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

14. Dezember 1973. Feinmechanik.  
**F. Prinz**, in Rüderswil. Inhaber der Firma ist Ferdinand Prinz, von und in Rüderswil. Feinmechanik und Werkzeugbau. Einzelunterschrift wird erteilt an Helene Prinz-Althaus, von und in Rüderswil, Ehefrau des Inhabers. Seilergasse, Zollbrück.  
 14. Dezember 1973. Malerei.  
**Willy Reusser**, in Langnau i. E., Malergeschäft und Autolackiererei (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1931, S. 737). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.  
 14. Dezember 1973. Malerei.  
**Klaus Reusser**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Klaus Reusser, von Steffisburg, in Langnau i. E. Bau- und Automalerei, Schriften und Reklamen. Sonneweg 5.  
 14. Dezember 1973. Bauten.  
**Marazzi & Co. A.G.**, in Langnau i. E., Hoch- und Tiefbau, Handel mit Grundstücken (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1437). Die Einzelprokura von Bruno Marazzi wird im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, erweitert auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken.  
 17. Dezember 1973. Holzbau.  
**Hans Kaufmann**, in Langnau i. E., Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1955, S. 63). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Thun**

18. Dezember 1973. Mechanische Schlosserei.  
**F. Schneider**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Fritz Schneider, von Buchholterberg, in Steffisburg. Betrieb einer mechanischen Schlosserei. Austrasse 42.  
 18. Dezember 1973. Elektrische Anlagen.  
**P. Schneider**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Peter Schneider, von Buchholterberg, in Steffisburg. Elektrische Anlagen. Austrasse 42.

**Bureau Trachselwald**

18. Dezember 1973.  
**Wys & Cie. A.G. Strickwarenfabrik**, in Huttwil (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). Der Präsident Ernst Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Max Howald, von Wangenried, in Huttwil. Er und der Verwaltungsrat Ernst Schär zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Die Kollektivprokura von Marie Affolter ist erloschen.

**Bureau Wangen a. d. A.**

19. Dezember 1973. Schuhe.  
**Bertha Hersberger**, in Wangen a. d. A., Schuhhandlung (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1943). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
 19. Dezember 1973. Hotel-Restaurant.  
**Frau I. Holvoet**, in Herzogenbuchsee. Hotel-Restaurant Jura (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1730). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.  
 19. Dezember 1973. Hotel-Restaurant.  
**J. à Porta**, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Jean à Porta, von Schuls GR, in Herzogenbuchsee, Betrieb des Hotel-Restaurants Jura. Unterstrasse 23.  
 19. Dezember 1973.  
**H. Bössiger-Zingg**, in Oberbipp, Gasthof Bären (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4158). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

18. Dezember 1973.  
**Taxi AG, Luzern**, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1973. Zweck: Betrieb eines Taxi-Unternehmens mit Funk- und Rufzentrale. Die Gesellschaft kann sich finanziell und kommerziell an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident Harald U. Rast, von und in Luzern; Mitglieder Franz Dommen, von und in Luzern, und Robert Dommen, von Luzern, in Kriens. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Adresse: Haldenstrasse 11 (eigene Büros).  
 19. Dezember 1973. Hotelbedarf.  
**Abegglen-Pfister A.G.**, in Luzern, Hotelbedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 59). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Lustenberger-Lingg, von Romoos, in Malters.  
 19. Dezember 1973.  
**Baugenossenschaft Pro Familia Hochdorf**, in Hochdorf (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1943, S. 2343). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden Robert Frey (bisher Präsident); Robert Willmann (bisher Vizepräsident); Karl Meier (bisher Aktuar), und Conrad Sidler (bisher Sekretär). Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Anton Sidler, von Küssnacht, in Hochdorf; Vizepräsident ist Fritz Bucher, von und in Hochdorf; Sekretär ist Bruno Sidler, von Grosswangen und Hochdorf, in Hochdorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Urswilstrasse 37, bei Anton Sidler.

19. Dezember 1973.  
**Darlehenskasse Grossdietwil**, in Grossdietwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 990). Josef Dörflinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Werner Schlumpf, von Steinhausen, in Brunnmatt, Gemeinde Grossdietwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1973. Architekturbüro.  
**Gärtner und Brönnimann**, in Luzern. Josef Gärtner, von und in Luzern, und Urs N. Brönnimann, von Oberhalm BE, in Meggen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 begonnen hat. Architekturbüro. Auf Weinbergli 10.

19. Dezember 1973.  
**Gesellschaft für Planung und Entwicklung m.b.H.**, in Luzern (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1360). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3301), im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1973.  
**Gloor & Co.**, in Luzern, Beschriftungsapparate usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1961, S. 940). Kommanditgesellschaft. Adolf Fenner ist infolge Todes aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 3000 ist Otto Sidler, von Root, in Steinbrunn TG.

19. Dezember 1973.  
**Käseiergenossenschaft im Niederwil zu Roggliswil**, in Roggliswil (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1958, S. 506). Anstelle von Anton Geiser, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Erni Franz, von und in Roggliswil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

19. Dezember 1973. Immobilien.  
**WESKA Aktiengesellschaft**, in Zellen, Immobilien, Beteiligungen, Verwaltungen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2656). Dr. med. Meinrad Kälin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Dorf, bei Dr. H. Kälin.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

19. Dezember 1973.  
**Leitplanke A.G. Hergiswil/See**, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 240). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1973 wurde der Sitz nach Alpnach verlegt. Neue Firma: **Leitplanke AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Herstellung und Vertrieb von Leitplancken und andern Plastikartikeln. Die Gesellschaft kann Fabrikationslizenzen und -einrichtungen erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Februar 1963 und wurden am 10. Januar 1967 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 100. Die Einladungen erfolgen, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, ansonst im Publikationsorgan, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Er besteht aus Oskar Heimann, von Hasliberg BE, in Alpnach, Präsident; Max Müller, von Villmergen, in Hergiswil NW, und Oskar Heimann, jun., von Hasliberg BE, in Hergiswil NW, der zugleich Geschäftsführer ist. Alle Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Sonnmatt.  
 19. Dezember 1973.  
**Dreyfuss Nominees Zürich AG (Dreyfuss Nominees Zürich SA) (Dreyfuss Nominees Zurich Ltd.)**, Zweigiederlassung in Engelberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Dreyfuss Nominees Zürich AG (Dreyfuss Nominees Zurich SA) (Dreyfuss Nominees Zurich Ltd.), mit Sitz in Zürich, welche den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten in eigenem Namen, aber auf fremde Rechnung, sowie die Durchführung von sonstigen Treuhandschäften aller Art bezweckt und am 9. Januar 1969 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1895), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Dezember 1973 in Engelberg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigiederlassung wird durch Georges Dreyfuss, von Basel, in Zürich, als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, ferner durch Rosmarie Oehlbau-Kyburz, von Oberlinsbach (Aargau), in Zürich, mit Einzelprokura, vertreten. Geschäftsdomizil: Neuschwändi 70, eigenes Büro.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

19. Dezember 1973. Organisationen, Beratungen.  
**Rhythmogramm AG**, in Hergiswil, Auswertung von Rhythrogrammen und Vertrieb von biorhythmischen und einschlägigen Schriften usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 579). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Hervest AG**. Neuer Zweck: Beratungen, Vermittlungen, Organisationen und Auswertungen kaufmännischer Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und auch Grundgegenstände erwerben. Neu wird mit Einzelunterschrift als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Hans J. Siegwart, von Horw, in Hergiswil NW. Hans Peter Lengwiler ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Die Prokuren von Peter Weber und Jules Fässler sind erloschen.  
 19. Dezember 1973. Konsumgüter.  
**Intersupplies S.A.**, in Hergiswil. Durchführung internationaler Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere mit Konsumgütern ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1699). Jacqueline Fassbind-Dufour ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Glarus — Glaris — Glarona**

18. Dezember 1973. Beteiligungen.  
**Seheve Holding AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 14. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Peter M. Brupbacher, von Wädenswil ZH, in Zürich, als Präsident; Enzo D. Beretta, von Mergoscia TI, in Zürich, und Arthur Spettel, von Winterthur, in Birmensdorf ZH, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Domizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.  
 18. Dezember 1973. Finanzierungen.  
**Asfina A.G.**, bisher in Glarus. Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1060). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3309), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1973. Beteiligungen.  
**Fleossal AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Indu-

strie, des Handels und der Finanz. Sie kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Es sind dies: Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus, als Präsident; Karl Preisig, von Schwellbrunn AR, in Glarus, und Hermann Noser, von Oberurnen, in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

19. Dezember 1973. Zahnärztliche Artikel.  
**Dental A.G. (Dental S.A.)**, bisher in Zürich. Handel mit zahnärztlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1965, S. 1184). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung bezieht die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die ursprünglichen Statuten datieren von 8. November 1941 und wurden am 18. Dezember 1945 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit zahnärztlichen Artikeln, sowie Gründung von und Beteiligung an Unternehmen gleicher und ähnlicher Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Felix R. Kunz, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Peter Herold, von Chur, in Küsnacht ZH. Domizil: c/o Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

19. Dezember 1973. Öle und Fette.  
**Fatolls Trading Ltd. in Liquidation**, in Glarus. Handel mit pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten usw. (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2529). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nicht gelöscht werden.

19. Dezember 1973. Maschinen für die Pinselindustrie.  
**Ropina AG**, bisher in Glarus. Fabrikation und Handel mit Farbröllern usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Näfels verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Bau von Maschinen, insbesondere für die Bürsten- und Pinselindustrie, sowie Handel mit einschlägigen Artikeln. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Alfons Hopfan, von und in Näfels, er zeichnet einzeln. Domizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Alfons Hopfan, am Lintli 1.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Fribourg**

18 décembre 1973. Vêtements.  
**Le Pantalón Chic S.A.**, à Fribourg. Fabrication de vêtements (FOSC du 12. 2. 1971, N° 35, p. 346). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1973, la société a porté son capital social de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les signatures des administrateurs Henri et Paul Bulliard sont modifiées en ce sens.  
 19 décembre 1973. Participations.  
**Shipping & Trading Holding S.A.**, à Fribourg. Participations (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2050). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1973, la société a porté son capital social de fr. 300.000 à fr. 6.000.000 par l'émission de 5700 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance jusqu'à concurrence de fr. 5.700.000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 6.000.000, divisé en 6000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.  
 19 décembre 1973.  
**Produits d'abattoirs S.A.**, à Fribourg (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). Jean-Aloys Andrey et Stephan Schlund, démissionnaires, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. A été nommé administrateur unique Dr. Jörg Haemmerli, de Zurich et Lenzburg, à Zurich. Il engage la société par sa signature individuelle.

19 décembre 1973.  
**Compagnie Financière de Fribourg S.A.**, à Fribourg (FOSC du 3. 3. 1967, N° 52, p. 776). L'administrateur Albert Stahl a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature collective à deux Philippe Udry, du Châtelard, à Fribourg, Albert Udry, président (inscrit), signe dorénavant individuellement.

19 décembre 1973. Participations.  
**Munek Holding S.A.**, à Fribourg, coordonner le financement des sociétés du groupe Munek, etc. (FOSC du 8. 12. 1971, N° 287, p. 2961). L'administrateur et président Torne Munek a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Kare Jarl Andbo, de Norvège, à Bergen (Norvège), a été nommé administrateur et président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les signatures des directeurs Oskar A. Munek et Fredrik Munek sont radiées.

19 décembre 1973. Bois exotiques.  
**Cobex S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: la coordination du commerce international de bois exotiques et de ses dérivés, l'affrètement de cargos et de péniches pour le transport de bois. Elle peut prendre des participations dans toutes entreprises d'exploitation, d'exportation ou d'importation de bois. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOCS. La société est administrée par un conseil d'administrateurs et Ruyeres-les-Prés, à Rüschlikon ZH, président, et François Hottinger, de et à Zurich, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 18, rue de Lausanne, c/o M. Nicolas de Weck, Fribourg. Adresse administrative: c/o Hottinger & Co, Dreikönigstrasse 55, Zurich.

19 décembre 1973. Constructions.  
**Walo Bertschinger S.A.**, succursale de Fribourg, exécution de constructions (FOSC du 23. 11. 1973, N° 275, p. 3124), avec siège principal à Zurich. La signature collective à deux pour la succursale de Raymond Schmid est radiée.

19 décembre 1973.  
**Charles Kaufmann Fribourg S.A. pour l'utilisation de déchets industriels (Karl Kaufmann Freiburg A.G. für die Verwertung von Industrie-Abfällen)**, à Fribourg (FOSC du 8. 8. 1966, N° 278, p. 2474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1973, a décidé que le conseil d'administration serait

dorénavant composé d'un à plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur et vice-président Hermann J. Untersee est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Charles Kaufmann, secrétaire (inscrit), devient président, et Traugott Kaufmann, président (inscrit), devient vice-président et secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: route de Marly 17.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

19. Dezember 1973. Nämthittel.  
**Roland Murten AG**, in Murten, Herstellung von Gebäcken und Knechtbühl (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3044). Hans-Jacob Kneubühl, von Aeschlen, in Bern, und Alfred Meier, von Trub, in Murten, wurde Prokura erteilt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sene)

14. Dezember 1973.  
**ROMAG Röhren- und Maschinen AG**, in Düringen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1483). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 2.500.000 auf Fr. 3.000.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3.000.000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

19. Dezember 1973.  
**Käsergenossenschaft Aeschlenberg**, in Aeschlenberg, Gemeinde St. Ursen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 427). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Eugen Vonlanthen, von Heitenried, in Erlen, Gemeinde St. Ursen, als Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Hans Imhof, von Buchholterberg, in Halden, Gemeinde St. Ursen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär-Kassier.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

18. Dezember 1973. Uhrenhorwerke usw.  
**A. Michel A.G.**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenhorwerken und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520). Die Unterschrift von André Montandon, Vizepräsident, ist erloschen.

##### Bureau Kriegstetten

19. Dezember 1973.  
**Artax Uhren AG**, in Zuchwil, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3328) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Thierstein

18. Dezember 1973. Blechemballagen usw.  
**Stebler & Co. A.G.**, in Nunningen, Blechemballagenfabrikation und Metall-Lithographie usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1157). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 400.000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 650.000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 650.000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten entsprechend revidiert.

#### Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

17. Dezember 1973. Einrichtungen, Geräte usw.  
**Peter Reiner GmbH**, in Basel, St. Alban-Vorstadt 14 (mit Dr. E. Grüninger), neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Datum der Statuten: 14. Dezember 1973. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Finanzierung von Einrichtungen, Geräten und Waren aller Art, insbesondere Vermietung von dauerhaften Sachen an Dritte. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Peter Alfred Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Besigheim (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und «Reiner Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Besigheim (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Peter Alfred Reiner, Gesellschafter, mit Unterschrift zu zweien, und Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

18. Dezember 1973. Transporte usw.  
**Universal Express AG**, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Heinz Anderwert, Vizepräsident, und Friedrich Regger. Unterschriften, auch als Direktoren, erloschen.

18. Dezember 1973.  
**BLG Basle Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG (BLG Société Baloise d'Entrepôts et de Transports SA) (BLG Società Basilese di Spedizioni e Depositi Mercati SA) (BLG Basle Warehouse and Forwarding Company Ltd)**, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Erich Geilinger, von Biel, in Küssnacht. Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Ernst Seidel und Werner Meyer, beide Verwaltungsratsmitglieder.

18. Dezember 1973. Buchbinderei.  
**René Freiburghaus**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Freiburghaus, von Basel und Bern, in Basel. Buchbinderei. Dornachstrasse 174.

18. Dezember 1973. Möbel, Innenausbauarbeiten.  
**Peter Schüpbach**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Schüpbach-Dingeldin, von Riehen, in Therwil. Handel mit Herstellung von Möbeln und Ausführung von Innenausbauarbeiten. Leuengasse 4.

18. Dezember 1973. Schuhe.  
**Kickers AG**, in Basel, Schuhe aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1573). Neues Domizil: Engeltasse 9.

18. Dezember 1973.  
**Commercial Software Ltd**, in Basel, Software für elektronische Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3023). Neues Domizil: Lange Gasse 33.

18. Dezember 1973.  
**Strüblin & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Brillen-Optik usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225). Firma nun: **Strüblin & Co. «Haus der Optik»**. Geschäftsnatur nun: Brillen-Optik. Handel mit optischen Instrumenten für die Wissenschaft. Prokura zu zweien neu: Jean Paul Victor Studer, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis (F), und Brigitte Strüblin-Eder, Kommanditistin. Maria Magdalena Gen. die Kammermann-Rotzler, Prokuristin, führt nun Prokura zu zweien.

18. Dezember 1973.  
**Santitas Wandstoffe AG**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Eduard Wilh. Witz. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Linn, von und in Basel, Präsident, und Lucien Schmidlin, von Mumpf, in Riehen.

18. Dezember 1973.  
**Nixdorf-Computer AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797), mit Hauptsitz in Opfikon. Prokura zu zweien neu: Werner K. Schweizer, von Affoltern am Albis und Ströhwilen, in Würenlos.

18. Dezember 1973. Original-Saat- und Pflanzengut.  
**Semena AG**, in Basel, Original-Saat- und Pflanzengut usw. (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 997). Unterschrift Dr. Edmund von Takats, Geschäftsführer, und Prokura Willi Thurnher erloschen. Stefan Engeler, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Prokura erloschen.

18. Dezember 1973. Bauelemente usw.  
**Unifido AG**, in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1972, S. 3051). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Roland Ziegler, von Basel und Oltingen, in Basel, und Samuel Schweizer, von Reigoldswil, in Zolingen.

18. Dezember 1973.  
**Ott-Trading GmbH**, in Basel, Holzbearbeitungs-Spezialmaschinen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33). Die «Ilica Handels- und Produktions-Anstalt» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 18.000 ist an den neuen Gesellschafter, Willi Erzberger, welcher weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bleibt, übergegangen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Heinz Krissmann, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen bei Freiburg (D).

18. Dezember 1973.  
**Gotthelf Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Statutenänderung: 18. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 140.000 durch Ausgabe von 420 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 350.000, voll liberiert, 700 Namenaktien zu Fr. 500.

#### Basel-Landschaft - Bale-Campagne - Basilea-Campagna

19. Dezember 1973. Restaurant.  
**Anni Wiesner**, in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Wiesner, von Bubendorf, in Binningen. Betrieb des Restaurants Jägerstübli. Hauptstrasse 112.

19. Dezember 1973. Restaurant.  
**Rolf Basler**, in Ettingen BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Basler-Marinello, von Bottenwil AG, in Ettingen BL. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Aeschstrasse 2.

19. Dezember 1973. Leinen, Baumwolle.  
**F. Eiselin**, in Ormalingen. Handel mit Leinen- und Baumwollfabrikaten (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2728). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1973.  
**Buchhaltungsbureau Willi Thommen**, in Sissach, Buchhaltungsbureau, Treuhänderfunktionen aller Art, Steuerberatungen (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1955, S. 1504). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1973.  
**Buchhaltungsbureau Willi Thommen, Inh. R. Buser**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Buser-Buess, von Diegten, in Rünenberg. Buchhaltungsbureau, Treuhänderfunktionen aller Art, Steuerberatungen, Revisionen, Vermittlung von Liegenschaften. Zünzgerstrasse 18.

19. Dezember 1973. Schreinerei.  
**Willy Spelser**, in Diegten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Spelser-Walliser, von Wintersingen, in Diegten. Zimmerei, Schreinerei und Bedachungen. Hauptstrasse 4A.

19. Dezember 1973.  
**Rofra Baunternehmung Robert Franz**, in Aesch BL (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 315). Diese Einzelfirma hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 über an die «Rofra Baunternehmung AG», in Aesch. Die Firma wird gelöscht.

19. Dezember 1973.  
**Rofra Baunternehmung AG**, in Aesch BL, Weidenring 34, neue Aktiengesellschaft, Datum der Statuten: 18. Dezember 1973. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Einzelfirma Rofra Baunternehmung Robert Franz geführten Baugeschäftes sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 200.000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Rofra Baunternehmung Robert Franz», in Aesch BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1973 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 Aktiven von Fr. 1.073.715,20 und Passiven von Fr. 872.418,60. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 201.296,60 erhält der Sacheinleger 198 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 3296,60 auf Kontokorrent. Weitere 2 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit einer unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Darlehensforderung voll liberiert. Die von der Einzelfirma «Rofra Baunternehmung Robert Franz» seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangenen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ist Robert Franz-Dreier, von Liesberg BE, in Aesch BL. Er zeichnet einzeln auch als Geschäftsführer. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Florentina Franz-Dreier, von Liesberg BE, in Aesch BL.

19. Dezember 1973. Zimmerei.  
**Louis Risi-Hess**, in Allschwil, Zimmerei und Treppenbau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1957, S. 232). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 an die nachstehend eingetragene Firma «Louis Risi AG», in Allschwil, erloschen.

19. Dezember 1973. Zimmerei.  
**Louis Risi AG**, in Allschwil, Baslerstrasse 40, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. Dezember 1973. Zweck: Führung einer Zimmerei und eines Holzbaubetriebes sowie den Handel mit Holz und Baumaterial. Die Gesellschaft kann auch Immobilien im In- und Ausland erwerben, veräußern und verwalten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150.000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 100 und 274 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Louis Risi-Hess», in Allschwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1973 und auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1973 Aktiven von Fr. 685.831,90 und Passiven von Fr. 442.846,85, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 242.985,05, wovon Fr. 120.000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 122.985,05 auf Konto-Korrent. Die übrigen Fr. 30.000 des Aktienkapitals werden durch Verrechnung mit unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Darlehensforderungen liberiert. Die von der Einzelfirma «Louis Risi-Hess» seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangenen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Louis

Risi-Hess, von Buochs NW, in Allschwil, als Präsident; Peter Anderegg-Risi, von Hasliberg BE, in Allschwil; Marlies Keller-Risi, von Mötzerlen SO, in Oberwil BL, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Giuseppe Oberto-Risi, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil.

19. Dezember 1973.  
**Jos. Schneider Gartenbau A.G.**, in Allschwil, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes und eines Gartenschäftsbüros (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441). Neues Geschäftsdomizil: Grabenberg 8.

19. Dezember 1973.  
**Asphaltierungs AG Basel**, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1959, S. 2207). Hedwig Widmer-Siefert, einziger Verwaltungsrat, und Karl Widmer, Prokurist, wohnen nun in Châtillon FR. Der Prokurist Ernst Siefert-Schwob wohnt nun in Aesch BL.

19. Dezember 1973.  
**Hofpen-Intertransit AG**, in Reinach BL, Handel sowie den Transit mit Hofpen und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1967, S. 2951). Die Gesellschaft hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1973 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. Dezember 1973.  
**Metallum Pratteln AG**, in Pratteln, Handel mit Metallen sowie Metalloxyden, Hütten- und Bergwerksprodukten und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Dr. Carlo Kockel, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zu dessen Präsidenten, und Jacques Funk-Meier, bisher Mitglied, zu dessen Vizepräsidenten gewählt. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat René Schaffner, von Anwil BL, in Basel, gewählt. Er führt in dieser Eigenschaft und neu auch als Vizepräsident Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. ing. Hans Schaffner ist nicht mehr Bürger der USA, sondern nur noch heimatberechtigt in Anwil BL; er wohnt nun in Solothurn.

19. Dezember 1973.  
**Rohrbogen Aktiengesellschaft**, in Pratteln, Fabrikation von Rohrbogen und Metallhalbfabrikaten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde René Schaffner, von Anwil BL, in Basel, gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. ing. Hans Schaffner-Krieg wohnt nun in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Wider, von Düringen FR, in Pratteln.

19. Dezember 1973. Bauten.  
**Ed. V. Fux**, in Gelterkinden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 212). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 an die «Ed. V. Fux AG», in Gelterkinden, gelöscht.

19. Dezember 1973. Bauten.  
**Ed. V. Fux AG**, in Gelterkinden, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. Dezember 1973. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern sowie Liegenschaften verwalten. Ferner kann sich die Gesellschaft an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250.000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ed. V. Fux», in Gelterkinden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1973 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaften im Grundbuch Gelterkinden Parz. 751) von Fr. 934.381,40 und Passiven von Fr. 681.273,65, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 253.107,75, wovon Fr. 250.000 auf das voll liberierte Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 3107,75 auf Konto-Korrent. Die von der Einzelfirma Ed. V. Fux seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangenen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied Edelbert Vinzenz Fux-Birrer, von Grächen, in Gelterkinden, an. Er führt Einzelunterschrift. Rünenbergerstrasse 13.

19. Dezember 1973.  
**Siedlungsgenossenschaft Freidorf in Muttenz bei Basel**, in Muttenz (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2609). In der Generalversammlung vom 17. April 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Cassian Hobi-Melle, Vizepräsident und Kassier; Lina Eckert, Sekretärin, deren Unterschriften sowie diejenige des Geschäftsführers Emil Gisin-Ulrich erloschen sind. Der bisherige Besitzer René Grob-Hartmann, von Witznau SO und in Muttenz, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Theodor Siegrist-Heiri, von Oberbipp BE, in Muttenz, als Kassier; Gertrud Büttner, von Basel, in Muttenz, als Sekretärin. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretärin zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1973.  
**Elektra Reigoldswil**, in Reigoldswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1913). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten generell revidiert. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Abgabe von Energie, insbesondere elektrischer Energie, im Rahmen der technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten zu angemessenen Bedingungen. Weitere Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

19. Dezember 1973.  
**Elektra Reigoldswil**, in Reigoldswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1913). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten generell revidiert. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Abgabe von Energie, insbesondere elektrischer Energie, im Rahmen der technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten zu angemessenen Bedingungen. Weitere Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Dezember 1973. Versicherungen.  
**Oskar Frey**, in Schaffhausen, Generalagentur der «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 99). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1973. Versicherungen.  
**Rolf Pfister**, in Schaffhausen, Fronwagplatz 27 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Pfister, von und in Schaffhausen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Baumann, von Appenzell, in Schaffhausen. Generalagentur der «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft.

17. Dezember 1973.  
**Küng, Blockflötenbau**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312). Diese Firma wird infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Küng, Blockflötenbau, Inh. A. & T. Küng», in Schaffhausen, gelöscht, welche Aktiven und Passiven übernimmt.

17. Dezember 1973.  
**Küng, Blockflötenbau, Inh. A. & T. Küng**, in Schaffhausen, Grabenstrasse 3 (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1974. Andreas Küng, von Schaffhausen, in Basel, und Thomas Küng, von und in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der früheren Einzelfirma «Küng, Blockflötenbau», in Schaffhausen, übernimmt. Fabrikation von Blockflöten.

17. Dezember 1973. Tankstelle.  
**R. Bühler**, in Schaffhausen, Nordstrasse 88 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Bühler, von Grosswangen LU, in Schaffhausen. Betrieb einer Tankstelle mit Autowaschanlagen.

17. Dezember 1973. Milchprodukte.  
**Frau L. Duber**, in Schaffhausen, Handel mit Milch- und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln und Getränken (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2240). Weiteres Verkaufslokal: Kronacker 6-8.

## 17. Dezember 1973. Lebensmittel.

**Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie. AG.**, in Sennwald (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 194). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 1.500.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 500.000 voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 2.000.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

**Brütseh & Leu AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1395) und Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Ausführung von Hoeh- und Tiefbau aller Art. Die Untersehrift von Eugen Brütseh-Küng ist erloschen; er bleibt weiterhin im Verwaltungsrat. Es wurde erteilt: Kollektivuntersehrift zu zweien an Heinz Spahr, von Turbenthal, in Schaffhausen, Geschäftsführer, und Kollektivprokura zu zweien an Erika Stierlin, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen.

**Kantonale Schlachthausgenossenschaft Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1966, S. 276). Hans Meier, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand und leitenden Ausschuss ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Jakob Gysel-Steininger, von und in Wülchingen, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes und Mitglied des leitenden Ausschusses. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

## Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

## 4. Dezember 1973.

**Wohnbaugenossenschaft Weilerwies Grub AR**, in Grub. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1973 eine Genossenschaft. Zweck: Bau und Unterhalt einer Wohnsiedlung für Familien und Einzelpersonen, insbesondere für Betagte und leicht Pflegebedürftige, sowie Errichtung der notwendigen Nebenräume. Mitglieder können natürliche und juristische Personen werden. Es bestehen Anteilsscheine im Betrage von Fr. 200. Die Genossenschaftler haben für Bilanzverluste eine Nachschusspflicht von Fr. 50 pro Rechnungsjahr zu übernehmen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Bekanntmachungen: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: lic. iur. Max O. Vögeli, von Neuwilen, in Lutzenberg, als Präsident; Jürg Frei, von Diepoldsau, in Heiden, als Vizepräsident; Walter Wirth, von Seeburg, in Grub, als Kassier, und lic. iur. Markus Züst, von Wolfhalden, in Bernegg, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar. Geschäftsdomizil: Hord, beim Kassier Walter Wirth.

**Skilift Bömmeli-Lauftegg Hans Schoch & Co.**, in Hundwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Der Gesellschafter Alexander Reinhard ist ausgeschieden. Anton Seboch, von Herisau, in Hundwil, als Gesellschafter eingetretten.

## 19. Dezember 1973.

**Bank Thorbecke AG**, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Handelsbank, insbesondere Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen mit Ausnahme von Spareinlagen; Gewährung von Darlehen und Vorschüssen; Kauf, Diskontierung und Inkasso von Wechseln, Checks, wechselläufigen Papieren und Forderungen; An- und Verkauf von Wertpapieren, Devisen, Edelmetallen usw. Übernahme und Platzierung von Anleihen; Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen; Vermögensverwaltung usw. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft umfasst Europa, Nord- und Südamerika. Grundkapital: Fr. 5.000.000, eingeteilt in 5000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. iur. Eugen Auer, von St. Gallen, in Speiber, als Präsident; Bernhard Burkhardt, von Huttwil BE, in Zürich, als Vizepräsident, und Ruth Thorbecke, deutsche Staatsangehörige, in Genf. Heinrich Thorbecke, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, wurde zum Direktor ernannt. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Platz 12.

## St. Gallen - St-Gall - San Galo

## 13. Dezember 1973. Vermögensverwaltung.

**Hibor AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögen, e Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift an: Dr. Raymond Leeroq, von Rhäzüns GR, in Romanshorn. Geschäftsdomizil: Poststrasse 9, bei Advokaturbüro Dr. Leeroq.

## 18. Dezember 1973.

**St. Gallische Kantonalbank**, Zweigniederlassung in Mels, Sargans und Walenstadt, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090). Kollektivprokura zu zweien für die vorgenannten Zweigniederlassungen wurde erteilt an Jakob Täschler, von und in Bereschi, Gemeinde Walenstadt, Verwalter-Stellvertreter der Agentur Sargans.

**Löhner & Sonderer AG**, in Wil SG, Handel mit Schlachthausprodukten, insbesondere mit Därmen usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3183). An der Generalversammlung vom 11. 12. 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Löhner AG, Wil. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Karl Löhner-Egger, Präsident, dessen Untersehrift erloschen ist, sowie Josef Sonderer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Rudolf Löhner-Wullschläger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzeluntersehrift.

## 18. Dezember 1973. Textilien usw.

**Honegger & Co. A.G.**, in St. Gallen, Handel mit Textilrohstoffen und Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Die Untersehrift von Franz Schoch, Direktor, ist erloschen.

## 18. Dezember 1973.

**Immobiliengesellschaft Aebi & Cie. AG**, in Sennwald (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 194). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 300.000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung von Fr. 100.000 und Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 50.000 voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 300.000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

## 18. Dezember 1973.

**Herzog AG, Werbeagentur BSR**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1130). Walter Herzog, Präsident und Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Untersehrift ist erloschen. Peter Herzog, richtig Peter W. Herzog, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und neu auch Direktor, wie bisher mit Einzeluntersehrift; er führt den Titel lic. oec., und wohnt nun in St. Gallen.

## 18. Dezember 1973.

**Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie. AG.**, in Sennwald (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 194). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 1.500.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 500.000 voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 2.000.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

## 18. Dezember 1973. Hygienische Artikel usw.

**V-Vites AG**, in Mörschwil, Fabrikation von und Handel mit hygienischen, pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2524). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Strobel, von Henau, Gemeinde Uzwil, in Mörschwil.

## 18. Dezember 1973.

**Buchdruckerei Buchs A.-G.**, in Buchs (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 997). An der Generalversammlung vom 24. November 1973 wurden die Statuten revidiert. Neue Firmenschriftweise: Buchdruckerei Buchs AG. Zweck ist nun: Herausgabe des «Werdenberger & Oberoggenburger», Herstellung von Drucksachen jeder Art. Die Geschäftstätigkeit kann auch auf branchenverwandte Gebiete ausgedehnt werden, insbesondere Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung. Publikationsorgan ist nun das SHAB. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Michael Schwendener-Hess, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Andreas Stricker, nun Präsident, und Hansuli Künzler, nun Vizepräsident, sowie Andreas Haeffel, führen nun Kollektivuntersehrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Rhyner, von Buchs SG und Elm, in Buchs SG, mit Kollektivuntersehrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Fritz Sulser-Bösch wohnt nun in Buchs SG. Die Untersehrift von Otto Schmutz, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Jürg Zahnd, von Rüschegg und Bern, in Buchs SG, Geschäftsführer.

## 18. Dezember 1973.

**Fluri & Greuter, Treuhänder- & Revisions AG Zweigniederlassung Sargans**, in Sargans. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fluri & Greuter, Treuhänder & Revisions AG», mit Hauptsitz in Baden AG, welche am 6. Januar 1951 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. November 1973 in Sargans eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Übernahme und Führung von Treuhänder- und Revisionsfunktionen, Buehhaltungen und Steuermandaten, Übernahme von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird mit Einzeluntersehrift vertreten durch Werner Greuter-Thollon, von Weisingen ZH, in Wettingen AG, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Fritz Voser-Gloor, von Brugg und Baden, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Dr. Fred Rüttliberger-Pestalozzi, von Langnau i. E., in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrates; ferner mit Kollektivuntersehrift zu zweien die Direktoren Max Bänziger, von Heiden, in Baden, und Melehor Vogler, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, letzterer beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Sargans. Geschäftsdomizil: Churfürststrasse, Haus «Speers».

## 18. Dezember 1973.

**Genossenschaft Skilift Stoss**, in Altstätten SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 26. 1. 1973 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des Skisportes in der Region Altstätten SG und Umgebung, insbesondere durch Erstellung und Betrieb eines Skiliftes auf dem Stoss, Gemeinde Gais. Zur Erreichung ihres Zweckes kann sie weitere Wintersportanlagen erstellen und betreiben sowie sich an solchen beteiligen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Karl Stadler, von Bronschhofen, Präsident, mit Einzeluntersehrift. Geschäftsdomizil: Trogenerstrasse 29, bei Karl Stadler.

## 18. Dezember 1973. Sanitäre Apparate.

**Kommanditgesellschaft Pfeffer-Gerlach & Co.**, in Goldach, Handel mit sanitären Apparaten und Armaturen usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). Wolfgang Fluek, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden, seine Kommandite von Fr. 7500 ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Sulzstrasse 25.

## 18. Dezember 1973. Zimmerei.

**Ernst Keller-Nef**, in Hemberg SG. Inhaber der Firma ist Ernst Keller, von Hugelschhofen TG, in Hemberg SG. Zimmerei. Brugg-Bächli.

## 18. Dezember 1973. Treuhänderbüro.

**Martin Gselwend-Sigrist**, in Altstätten SG. Inhaber der Firma ist Martin Gselwend-Sigrist, von und in Altstätten SG. Führung eines Treuhänderbüros. Nordstrasse 14.

## 18. Dezember 1973. Vieh.

**Paul Büchel**, in Oberriet, Viehhandel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1945, S. 1675). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 18. Dezember 1973. Metzgerei.

**Hermann Müller**, in Lichtensteig, Metzgerei, Würsterei (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1962, S. 1959). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 18. Dezember 1973. Vieh usw.

**Ernst Amühl**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1932, S. 2069). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 18. Dezember 1973. Autosattlerei.

**Asta Rupp-Eberle**, in Mels, Autosattlerei (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1165). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 19. Dezember 1973.

**Astal AG, Apparate- und Stahlbau**, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1422). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 400.000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400.000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Karl Hotz, von und in Baar ZG, mit Kollektivuntersehrift zu zweien.

## 19. Dezember 1973.

**Terza Zündholz AG, Zweigniederlassung Untertzen**, in Untertzen, Gemeinde Quartzen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 317). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Margrethen SG. Einzeluntersehrift wurde erteilt an Dr. Gustav E. Grisard, von Villeret, Basel und Riehen, in Riehen BS, Mitglied des Verwaltungsrates.

## 19. Dezember 1973. Grundstücke usw.

**Clau BUNDI AG**, in Bad Ragaz, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1632). Clau BUNDI, Oswald Bigger und Erich Gubser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Untersehriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzeluntersehrift gewählt Gaston Barth, von und in Bad Ragaz. Neues Geschäftsdomizil: Haus Central (eigenes Büro).

## 19. Dezember 1973. Hoeh- und Tiefbau.

**Charles Kolp & Co.**, Inh. Wyder & Co., in St. Gallen, Hoeh- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 168). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Charles Kolp & Co. AG», in St. Gallen.

## 19. Dezember 1973.

**A. und W. Gasser, Plattenbeläge und Chemineeubau**, in Rapperswil SG, Albert Gasser, und Walter Gasser, beide von Schwyz, in Rapperswil SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven vom bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Fridolin Gasser, Ofenbau, in Rapperswil, Plattenbeläge und Chemineeubau. Kreuzstrasse 5.

## 19. Dezember 1973.

**Junior Textil GmbH**, in St. Gallen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. Oktober 1973 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 12. November 1973 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Gesellschaft von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

## 19. Dezember 1973.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Niederhelfenschwil**, in Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2888). Johann Liechtensteiger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Georg Klaus, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Emil Looser ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt Alois Senn, von Ingenbohl, Vizepräsident, und Paul Krämer, von Oberbüren, Aktuar; beide in Niederhelfenschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

## 19. Dezember 1973.

**A. Huber Gipsergeschäft**, in Wil (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 360). Der Firmainhaber Alfons Huber wohnt nun in Bronschhofen. Neues Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 14.

## 19. Dezember 1973. Café-Restaurant.

**Walter Bless-Geeler**, in Flum, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1963, S. 359). Geschäftsnatur ist nun: Betrieb eines Café-Restaurants, Hotel Garni.

## 19. Dezember 1973. Textilien.

**Frau I. Németh**, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 294). Die Firmabezeichnung lautet nun Jeans Shop Iona Németh, und die Geschäftsnatur: Handel mit Textilien, insbesondere Jeans.

## 19. Dezember 1973. Kiosk.

**Albert Roth**, in Gossau SG, Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Schokoladen, Confiterie und Früchten) (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1963, S. 2230). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

## 13. Dezember 1973. Antiquitäten usw.

**S. J. Phillips AG (S. J. Phillips SA) (S. J. Phillips Ltd.)**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. November 1973. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Antiquitäten sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Antiquitätenhandel. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder; Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach, Präsident; Louis Fuchs, von Zürich und Wettwil a. A., in Zürich; Dr. Hans Degiacomi, von Rossa, Lantsch/Lenz und Casis, in Chur; Jonathan Peter Norton und Francis Edmund Norton, beide englische Staatsangehörige, in London. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, die ausländischen Verwaltungsräte jedoch nur mit einem Verwaltungsrat schweizerischer Nationalität. Domizil: e/o Dr. Hans Degiacomi, Alexanderstrasse 8.

## 19. Dezember 1973.

**Ivandre Holding AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratori sono: Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, presidente; Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vcaallo, e Giorgio Belloni, da Genestriere, in Morbio Inferiore, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: e/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

## 19. Dezember 1973.

**Vilpe Holding AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratori sono: Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, presidente; Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vcaallo, e Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vcaallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: e/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

## 19. Dezember 1973.

**Foggi Holding AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratori sono: Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vcaallo, presidente; Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, e Giorgio Belloni, da Genestriere, in Morbio Inferiore, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: e/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

## 19. Dezember 1973. Immobilien, eee.

**Panvert S.A.**, in Coira, beni mobili ed immobili (FUSC del 21. 11. 1962, N° 273, p. 3361). Statuti modificati il 13 dicembre 1973. Ampliamento dello scopo: la compra, la vendita, la costruzione e la locazione nonché la gestione di immobili, la compra-vendita e la gestione di titoli e valori, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di terzi, lo studio di mercato, l'organizzazione aziendale, i servizi di verifica e controllo tecnici, commerciali ed industriali.

## 19. Dezember 1973. Partecipazioni.

**Akbe A.G.**, precedentemente in Coira (FUSC del 26. 1. 1966, N° 21, p. 277), partecipazioni. Statuti modificati il 18 dicembre 1973. Nuova sede sociale: Roveredo GR. Dr. Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Lic. rer. oec. Giuseppe Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: e/o Enrico Nicola.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

19. Dezember 1973.

**Förder AG**, in Weinfelden, Projektierung, Konstruktion, Herstellung und Montage von Förderanlagen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1434). Die Prokura von Fritz Kehl ist erloschen.

19. Dezember 1973. Traktorenverdecke.

**Viktor-Erzeugnisse AG Amriswil**, in Amriswil, Fabrikation und Vertrieb von Leichtverdeckungen für Traktoren sowie weiteren Zubehörenteilen für Arbeitsmaschinen jeder Art (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2578). Isidor Schildknecht, Präsident, und Jörg Mühlebach, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: René Poltera, von Mühlen GR, in Mörswil SG, als Präsident; Max Baumann, von Wittenbach SG, in Amriswil, als Delegierter und zugleich Geschäftsführer, und Hans Mühlebach, von Winterthur, in Heerbrugg SG, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edith Voegeli, von Gächlingen SH, in Amriswil.

19. Dezember 1973.

**Strassen-, Wasser- und Tiefbau GmbH**, in Kreuzlingen, Ausführung von sämtlichen Tief- und Strassenbauarbeiten, Errichtung von Sportplatzanlagen und Tennisplätzen usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1771). Jetzige Domicil: Hauptstrasse 110, c/o Hangarter Treuhänder AG, Revisions- und Treuhändergesellschaft.

19. Dezember 1973.

**Trocknungsgenossenschaft Kemmental**, in Ellighausen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1957, S. 274). Die Unterschrift von Walter Tschannen, Geschäftsführer, ist erloschen.

19. Dezember 1973.

**Käsergesellschaft Olmshausen**, in Olmshausen-Egnach (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1965, S. 1997). Willy Kauderer, Präsident, und Alfons Hug, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Ernst Tellenbach, von Oberthal, in Olmshausen-Egnach, als Präsident, und Willi Stadelmann, von Frasnacht, in Waldershaus-Egnach, als Aktuar, in den Vorstand gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1973. Matratzen.

**Gebr. Wittich Inh. Werner Wittich**, in Gottlieben, Fabrikation von Matratzen und Handel mit Polstermaterialien (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3430). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Bellinzona**

19. dicembre 1973.

**Immobiliare Mechengin «B» SA**, precedentemente in Lugano, società anonima (FUSC del 2. 8. 1972, N° 179, p. 2046). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 30 novembre 1973, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. La società ha per scopo la compra-vendita di beni immobili e mobili sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale industriale o finanziaria e immobiliare, svizzera o estera, nonché le operazioni commerciali e finanziarie. Lo statuto originario porta la data del 13 luglio 1972 ed è stato modificato il 30 novembre 1973. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: di uno a cinque membri. Magda Valsangiacomo, da Castel S. Pietro, in Riva S. Vitale, dimissionaria; non è più amministratrice unica ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è stato designato Franco Voglio, 1933, fu Alfredo, da Corzono, in Bellinzona, amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore unico, Viale Stazione 29a.

19. dicembre 1973.

**Fimss SA**, in Sementina, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1960, N° 7, p. 85). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 15 dicembre 1973, la società ha deciso di aumentare il suo capitale da fr. 50.000 a fr. 1.500.000, mediante l'emissione di 1450 nuove azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1.500.000, suddiviso in 1500 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

**Ufficio di Lugano****Complemento.**

**Banca del Gottardo, Agenzia di Città N° 1, Lugano**, succursale di Lugano (FUSC del 27. 8. 1973, N° 199, p. 2385), società anonima con sede principale a Lugano. Per impegnare validamente la società è necessaria la firma collettiva di due persone autorizzate a firmare in nome di essa.

17. dicembre 1973. Officine meccaniche, ecc.

**Bertoglio S.A.**, in Viganello, la gestione di officine meccaniche, ecc. (FUSC del 18. 8. 1972, N° 193, p. 2188). Con decreto del 27 agosto 1973, la pretura di Lugano-Distretto ha omologato il concordato per abbandono dell'attività intervenuto tra la società e i propri creditori. Ivo Molteni, da ed in Lugano, è stato nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Cesare Bertoglio, già presidente; Guido Bertoglio, già membro e amministratore delegato; Ugo Bertoglio, già membro, sono estinte. La delegazione dei creditori è composta da: Rino Pessina, da Barbegno, in Lugano; Riccardo Brivio, da ed in Lugano; Dr Gianni Bolzani, da Mendrisio, in Lugano; Dr Waldo Riva, da ed in Lugano; Luigi Caviglia, di nazionalità italiana, in Casarate di Lugano. La ragione sociale è modificata in: Bertoglio S.A. in liquidazione concordataria. Le firme di Domenico Cortenova, Claudio Cornara, Franco Gaia, già procuratori; Juan Gaertner, già direttore, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Viale Francini 10a, c/o Studio Fiduciario Rag. Ivo Molteni.

18. dicembre 1973.

**Immobiliare Girella S.A.**, in Lamone. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 dicembre 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione di immobili e condomini, la compra e vendita di terreni, la locazione di quanto sopra, nonché l'amministrazione e la gestione; la partecipazione a società similari. In particolare la società intende assumere dei mandati di progettazione e costruzione di immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Dario Franchini, da Gerra Verzasca, in Lamone. Recapito: c/o arch. Dario Franchini.

18. dicembre 1973. Consulenze, ecc.

**Consulenza aziendale S.A.**, in Lugano, le consulenze aziendali, ecc. (FUSC del 30. 3. 1971, N° 74, p. 746). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 dicembre 1973, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Adverso S.A. e lo scopo in: la compra, la vendita, l'amministrazione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali, industriali, agenzie; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Marie Louise Buser, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano.

18. dicembre 1973. Navi, ecc.

**Marship Ltd.**, in Lugano, la gestione di navi, ecc. (FUSC del 23. 12. 1969, N° 300, p. 2947). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la gestione, l'amministrazione e il noleggio di navi sia per proprio conto sia per conto di terzi, nonché la prestazione di servizi di ogni genere nel campo dei trasporti marittimi, quali segnatamente la mediazione (brokerage) di assicurazioni marittime di ogni tipo e la partecipazione ad associazioni protettive di armatori (P & I Clubs). La società potrà inoltre esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18. dicembre 1973. Partecipazione, ecc.

**Humanité S.A. Holding**, in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 7. 7. 1972, N° 157, p. 1798). Pietro Brochi, già presidente, ed Hélio Jermi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è: Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano. Nuovo recapito: Via Nassa 62, c/o Dr Angelo Bianchi.

18. dicembre 1973. Pittura, ecc.

**Giacomo Maricelli**, in Massagno, pittore, ecc. (FUSC del 3. 5. 1946, N° 102, p. 1316). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

18. dicembre 1973.

**Immobiliare San Lorenzo S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 7. 1963, N° 170, p. 2169). Riccardo Tobler, dimissionario, non è più amministratore unico della società, e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Dr Mario Ferrari, da Lignoretto, in Sorengo, membro, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

18. dicembre 1973. Partecipazione, ecc.

**Naleni Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 4. 1972, N° 85, p. 919). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tetamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

18. dicembre 1973. Commestibili, ecc.

**Fratelli A. e C. Chiarattini**, in Ponte Tresa, commestibili, tabacchi, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 23. 3. 1970, N° 68, p. 643). La società è sciolta dal 30 settembre 1972. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

18. dicembre 1973. Ristorante.

**Alba e Ugo Antognoni-Grassi**, in Sigirino, esercizio del Ristorante Ticino-Auto Grill, società in nome collettivo (FUSC dell'11. 5. 1967, N° 108, p. 1604). La società è sciolta dal giugno 1973. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

18. dicembre 1973. Pittura, ecc.

**Ennio Aragni**, precedentemente in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 24. 5. 1963, N° 119, p. 1526). La sede della ditta viene trasferita a Ponte Capriasia, nuovo domicilio del titolare.

19. dicembre 1973. Immobili, ecc.

**Ares S.A.**, precedentemente in Roveredo GR, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, ecc. (FUSC del 3. 9. 1969, N° 205, p. 2028). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. La società ha pure deciso di modificare la ragione sociale in: Gefidim S.A. e lo scopo in: la consulenza in materia finanziaria, la gestione di beni mobiliari, la mediazione di investimenti nel settore immobiliare nonché la partecipazione a società e imprese anche a titolo fiduciario. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera. Lo statuto originale del 21 novembre 1968, modificato il 25 febbraio 1969, è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da: Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, già amministratore unico, ora presidente; Gian Franco Mantello, di nazionalità italiana, in Torino (Italia), consigliere delegato; Rita Manzella-Mazzoloni, da Künz BE, in Capolago, segretaria. La società è vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato e dalla firma congiunta del presidente e del membro. Recapito: Piazza Dante 8, c/o Dr Renzo Rezzonico.

19. dicembre 1973. Consulenze, ecc.

**Interland S.A.**, in Lugano, la prestazione di consulenze di ogni genere, ecc. (FUSC del 29. 11. 1971, N° 279, p. 2884). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 dicembre 1973, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 550.000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 550.000, diviso in 550 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Dr Giuseppe Camozzi, già presidente; Gianfranco De Pietri, già vice-presidente, e Giorgio Danneker, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fabrizio Pessina, da Mendrisio, in Capolago.

19. dicembre 1973. Immobili, ecc.

**Modiola S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 9. 1972, N° 219, p. 2433). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 dicembre 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 260.000, mediante l'emissione di 210 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 260.000, diviso in 260 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

**Distretto di Mendrisio**

19. dicembre 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 644**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Marc S.A., via Livio 4.

19. dicembre 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 645**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

19. dicembre 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 646**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Publi-

cazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

19. dicembre 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 647**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

19. dicembre 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 648**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

19. dicembre 1973. Articoli di abbigliamento.

**Starlux S.A.**, in Mendrisio, fabbricazione, importazione, esportazione e il commercio di articoli di abbigliamento (FUSC del 21. 9. 1971, N° 220, p. 2310). Con decisione assembleare del 17 dicembre 1973, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 500.000 a fr. 1.000.000, mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

19. dicembre 1973. Macelleria.

**Croci Domenico**, in Chiasso, macelleria (FUSC del 7. 8. 1937, N° 182, p. 1861). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

19. dicembre 1973. Articoli in filo e tubo metallico.

**New Metaltes S.A.**, in Chiasso, fabbricazione, vendita, commercio, ecc., di articoli di filo e tubo metallico ricoperti con materiali plastici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1972, N° 221, p. 2434). Tullio Induni e Irene Morandi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Egidio Morandi, presidente (confermato); Andreas Witschi, da Bärtschi BE, in Novazzano, e Daniel Peter, da Fischenthal ZH, in Chiasso, membri. La procuratrice Luisa Ferguglia, ora Fiscaletti in seguito a matrimonio, è confermata; Carlo Montorfano, cittadino italiano, in Como (I); Sergio Morandi, da Casima, in Cernobbio (I); Ivano Morandi, da Casima, in Cernobbio (I); Giuseppe Rezzonico, cittadino italiano, in Capolago, sono stati nominati procuratori. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due fra gli altri membri del consiglio di amministrazione con una qualsiasi dei procuratori (esclusa la firma abbinata fra i due membri del consiglio di amministrazione), nonché dalla firma a due dei procuratori fra di loro (o di un procuratore e consigliere). La firma del procuratore Tullio Induni è estinta.

19. dicembre 1973. Alimentari, ecc.

**Micky Pina**, in Chiasso, compra, vendita e rappresentanze di alimentari, ecc. (FUSC del 15. 2. 1973, N° 38, p. 447). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Grandson**

19. décembre 1973. Mouvements à musique. **Etablissements Pierre-Marcel Jaccard**, à Sainte-Croix. Mouvements à musique (FOSC du 2. 2. 1961, p. 338). Cette raison est radiée office, par suite de transfert à Yverdon (FOSC du 11. 12. 1973, p. 3281).

19. décembre 1973.

**Société du Bâttoir de Provence**, à Provence, société coopérative (FOSC du 16. 3. 1972, p. 684). Suivant procès-verbal de son assemblée du 16 mai 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Bureau de Vevey**

17. décembre 1973. Immeubles.

**S.I. Les Brayères, Clarens**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. Les Ormeaux, La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. La Golette S.A.**, à Vevey (FOSC du 21. 2. 1968, p. 377); affaires immobilières

**Société Immobilière de la Rue du Marché, Montreux**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. Clairval C La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. Biarou S.A.**, à Montreux (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. Plan-Midi S.A.**, à Vevey (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

**S.I. Passage de la Rouvenaz**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1724); affaires immobilières

L'administrateur Henri Magnenet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Ernest Badel, de Marchissy et Longirod, à Lausanne, est administrateur, signant collectivement à deux.

17. décembre 1973. Horlogerie.

**J. Amez-Droz**, à Vevey; horlogerie et bijouterie (FOSC du 21. 6. 1966, p. 2015). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17. décembre 1973. Chauffage.

**Autocalora S.A.**, à Vevey (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2006); matériel pour le chauffage et la réfrigération. Walter Schärer, de Melchnau BE, à Vevey, est sous-directeur, signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Hubert Paccaud, de Prévonnoloup, à St-Saphorin (Lavaux). Nouvelle adresse de la société: Quai Perdonnet 21.

18. décembre 1973.

**Société immobilière Saskia S.A.**, à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 décembre 1973. But: affaires immobilières. Achat pour le prix global accepté de fr. 450.000 de 2 appartements, parcelles 7012 et 7013 du cadastre de Montreux. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Vogelsang, de et à Montreux. Bureau: Lausanne, place St-François 12bis, chez la Société Fiduciaire Lémanno. Domicile légal: Montreux, rue de la Paix 8, étude des avocats Vogelsang et Schaffner.

18. décembre 1973. Traitement des eaux.

**Degrémont-Sogea S.A.**, à Vevey (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3063); traitement des eaux; épuration des fluides et des gaz. Nouvelle raison sociale: Degrémont S.A. Statuts modifiés le 14 décembre 1973.

18. décembre 1973.

**Fürst Fleurs**, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Walter Fürst, de Chiètres FR, à La Tour-de-Peilz. Etablissement horticole. Crêt Richard 9.

18 décembre 1973.

**Garage du Mont-Pélerin S.A. Vevey**, à Vevey (FOSC du 31.12.1971, p. 3159). Le président André Perrey, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Daniel Goudevert, de France, à Genève, est nouveau président, signant collectivement à deux.

18 décembre 1973. Boulangerie.

**A. Porchet-Anderson**, à Vevey, Boulangerie du Rivage (FOSC du 8.6.1956, p. 1481). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 décembre 1973.

**Motel de Corsier S.A.**, à Corsier VD (FOSC du 21.2.1973, p. 499). Société dissoute depuis le 5 octobre 1973. Liquidation terminée. La raison rest cependant inscrite, les administrations fiscales ne consentant pas à la radiation.

**Wallis - Valais - Valèze****Bureau de St-Maurice**

18 décembre 1973. Salons de thé, etc.

**La Cordée SA**, à Champéry. Selon acte authentique et statuts du 7 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de commerces tels que salons de thé et bazars ainsi que l'achat et la vente de produits cosmétiques et de parfumerie; toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant, en particulier l'achat ou la location de biens immobiliers; elle peut participer à des entreprises commerciales à but analogue. Le capital social de fr. 200 000 est entièrement versé et divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Nicole L'Hoste, dc et à Champéry, est seule administratrice et signe individuellement. Domicile légal: chez Nicole L'Hoste.

18 décembre 1973. Génie civil.

**Jean Décalet SA**, à Martigny, génie civil, etc. (FOSC du 5.6.1972, p. 1439). Procuration individuelle est conférée à Marie-Claude Schmid, de St-Ours, à Martigny.

18 décembre 1973.

**Interhôte SA**, à Bagnes (FOSC du 16.7.1973, p. 2006). L'administrateur Alexandre Petitpierre a démissionné; sa signature est éteinte. Nouvel et seul administrateur, signant individuellement: Charles Rapillard, de Vétroz, à Bagnes. Adresse: Verbier, chez Charles Rapillard.

18 décembre 1973. Tea-room.

**Raphaël Granges**, à Martigny, tea-room-bar, pâtisserie (FOSC du 25.7.1955, p. 1946). Radiation par suite de cessation de commerce.

18 décembre 1973.

**Télé-Torgon SA**, à Vionnaz (FOSC du 14.12.1972, p. 3209). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Sylvain Ferdman, de Maur, et André Favre, des Agettes, les deux à Genève.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

18 décembre 1973.

**Office de comptabilité et de gestion Jean Sax**, précédemment à Couvet (FOSC du 10.8.1971, N° 184, p. 1982). La maison a transféré son siège à Colombier. Le titulaire est Jean Sax, de Bütikon AG, actuellement domicilié à Colombier NE. Tenue de comptabilités, gestion de fortunes, tous mandats fiduciaires, traductions allemand-français et anglais-français. Rue du Sentier 23.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

18 décembre 1973.

**Arc-en-ciel La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme immobilière (FOSC du 15.1.1971, N° 11, p. 109). Nouvelle adresse: Rue du Pont 38, chez entreprise Edouard Bosquet.

18 décembre 1973. Immeubles.

**S.I. Jaquet Droz 7 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24.4.1961, N° 94). Hélène Hoffmann, née Gerwig, administratrice unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Oreste Marinelli, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Gilbert Bernasconi, de Castel San Pietro, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; et Francis Roulet, de La Sagne NE et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

18 décembre 1973. Combustibles.

**Gremion S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28.10.1969, N° 252, p. 2479). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1973, la société a modifié son but qui sera désormais le suivant: commerce de combustibles solides et liquides, des carburants, du bois, d'appareils de chauffage, de fourrages, les transports, le commerce et l'installation de tous appareils servant à la conversation, à la distribution et à la consommation de ces combustibles; l'exploitation des services de révision et de contrôle de ces appareils. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Pierre Châtelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, président; Marguerite Châtelain, née Nuding, veuve de Gérard, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente; André Gremion, jusqu'ici administrateur unique, reste administrateur et est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et la vice-présidente. Le secrétaire signe collectivement à deux. Les pouvoirs d'André Gremion sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: Rue des Entrepôts 41.

18 décembre 1973. Vernissage.

**Protocoll Hutter et Hf.**, à La Chaux-de-Fonds, vernissage, laquage et émaillage industriel, société en nom collectif (FOSC du 14.12.1972, N° 294, p. 3209). Nouvelle adresse: rue du Nord 67.

18 décembre 1973. Horlogerie.

**C. Wilhelm et Cie, société anonyme**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 22.10.1965, N° 247). Georges Ernest Carrel, de Lamboing, à La Chaux-de-Fonds, et Willy Mareel Moser, de et à La Chaux-de-Fonds, sont nommés fondateurs avec signature collective à deux.

**Bureau de Neuchâtel**

18 décembre 1973. Machines à calculer, etc.

**Caractères S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente de caractères de machines à calculer, de machines à écrire et autres objets analogues (FOSC du 14.6.1973, N° 136, p. 1713). Lucienne Tataiseiro née Bauer a été nommée fondée de pouvoirs avec signature collective à deux.

18 décembre 1973. Automobiles.

**Herwaythorn Trading S.A.**, à Hauterive, achat, vente et représentation de pièces de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 11.3.1966, N° 59, p. 816). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1973, la société a décidé de trans-

férer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de l'administrateur unique Maurice Wenger, décédé, est radiée. Michel Huguenin-Dumittan, du Locle, à Neuchâtel a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Place Pury 5, c/o Union de Banques Suisses.

18 décembre 1973. Vins.

**Société Anonyme S.I. Chatenay**, à Neuchâtel, commerce de vins, fabrication et vente de vins mousseux (FOSC du 5.10.1973, p. 2696). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la société a porté son capital social de fr. 250 000 fr. 1 250 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les anciennes actions au porteur ont été transformées en actions nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 1 250 000, divisé en 1250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. La procuration de Béatrice Maria Frainier-Zoller est radiée. Roland Félix, de Presinge GE, à Cortaillod, est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

18 décembre 1973.

**Société Immobilière et d'Investissement Sidival S.A.**, à Hauterive (FOSC du 1.3.1963, N° 50, p. 630). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de l'administrateur unique Maurice Wenger, décédé, est radiée. Michel Huguenin-Dumittan, du Locle à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Place Pury 5 c/o Union de Banques Suisses.

18 décembre 1973. Installations sanitaires.

**Jean-Pierre Cerri**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Pierre Cerri, de Morat, à Neuchâtel. Réparations et entretien d'installations sanitaires et de chauffages. Bureau: Maillefer 6.

**Genève - Genève - Ginevra**

17 décembre 1973. Fiduciaire, etc.

**Paul Dufour**, à Genève, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 14.11.1962, p. 3286). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 décembre 1973. Café-restaurant.

**A. Gorgerrat**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 10.3.1952, p. 661). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 décembre 1973. Etablissement horticole.

**Henri Vachoux**, à Lancy, établissement horticole (FOSC du 16.5.1946, p. 1490). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 décembre 1973.

**Henri Vachoux, G. Filion succ.**, à Lancy. Chef de la maison: Gérard Filion, de France, à Lancy. Horticulteur-fleuriste. 88, route de Saint-Georges, Petit-Lancy.

17 décembre 1973.

**Moulins Agricoles Genevois**, à Dardagny, société coopérative (FOSC du 4.4.1960, p. 1050). Les pouvoirs d'André Durand et Emile Ramu sont radiés. Antoine Novelle, de et à Bernex, secrétaire, et Fernand Pittet, de Villars-Bramard VD, à Russin, trésorier, sont membres du conseil d'administration. L'administrateur Maurice Pietet, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président. Signature: collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le trésorier.

17 décembre 1973.

**Rawaco SARL**, en liquidation, à Genève, gestion, administration, représentation de sociétés financières, etc. (FOSC du 2.10.1973, p. 2672). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 décembre 1973. Bars, etc.

**Saddle Room SA**, Genève, en liquidation, à Genève, achat, vente, exploitation et gérance de bars, etc. (FOSC du 27.7.1972, p. 2002). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 décembre 1973. Bateaux.

**Albaco Maritime SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1973. But: achat, vente, location «charter» et sous-location de bateaux de haute mer de tous genres, leur courtage, ainsi que toutes opérations en rapport avec le transport maritime; financement d'achat de bateaux, transport du pétrole brut, de tous produits liquides pétroliers et carburants, ainsi que d'autres produits dérivés; mise en dépôt du pétrole brut, d'autres produits pétroliers et leurs dérivés, commerce des dits produits de même que celui des bateaux et de leurs pièces de rechange. La société pourra prendre et gérer des participations dans toutes entreprises en rapport avec son but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres: Luben Basmadjieff, de Rossenges VD, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4-6, rue du Lac, chez Gérard de Cerjat, avocat.

17 décembre 1973. Immeuble.

**Nouvelle SI rue des Asters N° 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.3.1972, p. 752). Jacques Ricci (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Sutter, de Genève, à Vevey, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 décembre 1973.

**Credit commercial de France (Suisse) SA**, à Genève, toutes opérations de banque, etc. (FOSC du 25.6.1973, p. 1816). Fritz Zachmann (décédé) et Maurice Barbier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fikri Makram Ebeid, d'Egypte, au Caire, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Roger Garnier est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

17 décembre 1973.

**Société de Gérance Maritime SA**, à Genève (FOSC du 8.11.1973, p. 2993). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 5 décembre 1973. Administration: Jean-Jacques Croptier, nommé président; Pierre Lrbret, de France, à Paris, vice-président, et André Gillioz, de Riddes VS, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue du Léman.

17 décembre 1973. Transactions financières.

**Marshalls SA**, à Genève, toutes transactions financières, etc. (FOSC du 5.11.1973, p. 2962). Signature collective à deux a été conférée à Hans-Joachim Simon, de RFA, à Genève, directeur.

17 décembre 1973. Immeubles.

**Société anonyme Navigation Centre**, à Genève, société immobilière (FOSC du 9.5.1967, p. 1575). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Division des 50 actions de fr. 1000 en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 6 décembre 1973.

17 décembre 1973.

**Tekki Films SA**, à Genève, coproduction et exploitation d'émissions télévisées, etc. (FOSC du 9.3.1973, p. 654). Pierre-Richard Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jordan Bojilov a été nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

**Abhanden gekommene Werttitel****Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 11. Juli 1933; im 1. Rang, Wert Fr. 1000.-, Maximalzinsfuß 6 1/2%, der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden. An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 7. Januar 1975, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (103<sup>a</sup>)

5400 Baden, den 14. Dezember 1973

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 50 048.08 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 15. Oktober 1973, Fr. 10 042.30.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Juli 1974, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (116<sup>a</sup>)

5400 Baden, den 14. Dezember 1973

Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung der 2 Inhaber-Obligationen 5 1/2% Nrn. 32592 und 32593 à nom. Fr. 1000.-, Anleihe 1967, der AMOCO International Finance Corp. Dover, Delaware, USA, mit Jahrescoupons per 31. August 1970 bis und mit 31. August 1981, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 21. Dezember 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 19. Juli 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (114<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 2. Januar 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei.

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.- (Eigentümerschuldbrief) vom 11. April 1944, Beleg 11/3235, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2681, des Hermann Rychener, Ittigen b. Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (107<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 24 000.- vom 2. November 1956, Beleg V/852, lautend zugunsten des Eduard Schaefti, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Mottastrasse 19, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 193 Kreis IV, der Madeleine Müller-Schaefti, Prilly, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (108<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber der folgenden Titel:

a) drei Kassenscheine 5 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie LB Nrn. 2538/40, von nom. je Fr. 1000.-, fällig am 20. Januar 1974, mit Jahrescoupons Nr. 3 per 20. Januar 1974;

b) Kassenschein 5 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie LC Nr. 1129, von nom. Fr. 5000.-, fällig am 20. Januar 1974, mit Jahrescoupon Nr. 3 per 20. Januar 1974;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (109<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber der drei Kassenscheine 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. C 209653, 209655 und 209656, von nom. je Fr. 5000.-, fällig gewesen am 11. Dezember 1973, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (110<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.455530.9, lautend auf Coniugi Francesco e Emilia Silvani, Chivanna.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (125)

7002 Chur, den 4. Januar 1974

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird folgendes Jugendsparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.907312.4, lautend auf Anna Tozzini, 1956, di Gottardo, Miralago.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (126)

7002 Chur, den 4. Januar 1974

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 11 500.— vom 4. Oktober 1929, Beleg 1/4714, haftend im 11. Rang, im Nachgang zu Fr. 20 500.—, auf der Liegenschaft Brügg-Grundbuchblatt Nr. 603 der Erbengemeinschaft des Herrn Arthur Rüeggsegger und der Marie-Louise Rüeggsegger-Inäbit, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (112<sup>3</sup>)

2560 Nidau, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident I:  
M. Stebler

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 24. Juni 1963 über Fr. 10 000.—, lastend auf GB Solothurn Nr. 3046 im zweiten Rang, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (117<sup>3</sup>)

4500 Solothurn, den 28. Dezember 1973

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Die nachstehenden Titel werden als vermisst gemeldet:

4 Inhaber-Obligationen Nrn. 568807/10 der Thurgauischen Kantonalbank à Fr. 5000.—, datiert den 10. April 1973, Zinssuss 4 1/2%, fällig am 10. April 1976, mit Jahrescoupons per 10. April 1974 ff.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (128<sup>3</sup>)

8570 Weinfelden, den 4. Januar 1974

Gerichtspräsidentium Weinfelden

Es wird als vermisst gemeldet:

Namen-Schuldbrief per Fr. 15 000.—, datiert den 2. November 1925, im 2. Rang, Grundbuch Weinfelden E. Bl. 893, ursprünglich Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden; letztbekannter Gläubiger: Wilhelm Bartholdi, Bäckermeister, Weinfelden; Schuldnerin und Pfand-eigentümerin: Fr. Marthä Bar, Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (129<sup>3</sup>)

8570 Weinfelden, den 4. Januar 1974

Gerichtspräsidentium Weinfelden

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire de fr. 15 000.— en faveur de M. Arthur Paul Aufranc, du 30 mars 1926 série Ig No. 4591 grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble No. 194 de la Commune d'Orvin, lieu dit «Mont-Tillier» habitation-atelier No. 3 B, assise, aisance, jardin d'une contenance de 725 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 68 500.— appartenant à Mesdames Marianne Wäger-Eberlé à Bienne, Verena Zambelli-Eberlé à Thörishaus p. Berne, Heidi Käser-Eberlé à Bienne de la produire au Greffe du Tribunal de céans ou de se faire connaître dans un délai d'une année à la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (127<sup>3</sup>)

2608 Courtelary, le 4 janvier 1974

Le président du Tribunal:  
J.-L. Favre

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 8000.—, taux 5 1/2%, inscrite le 27 novembre 1920 à Série Ig/2378 au profit de Charles Joray, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillelet No. 713 du ban de Delémont, rue Morépoint No. 15, avec assise et aisance d'une contenance de 1 a 46 ca et d'une valeur officielle de fr. 48 300.—, propriété de l'hoirie Charles Joray, Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal du district de et à Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (106<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 21 décembre 1973

Le président du Tribunal II:  
Chapus

Par ordonnance du 20 décembre 1973, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête au fin de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

une obligation de l'UBS, no. 4708, au capital de fr. 5000.— avec intérêt à 5 1/2%, ainsi que les coupons au 27 juillet 1973 et 1974, émise le 27 juillet 1971 et échue le 27 juillet 1974 prochain. (104<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1973

Le président du Tribunal  
p.o. le greffier: Plancherel

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 1200.— au porteur, taux 7%, inscrite le 8 janvier 1941, à Série IIg no. 6462,

a été égaré. Ce titre grève en 1<sup>er</sup> rang les 3 immeubles suivants, propriété de M. René Rebetez, 1927, fils Antoine, cultivateur au Genevez, savoir:

Ban des Genevez	Cont.	Val. off.		
Feuillelets	Lieux dits	Nature	A. C.	Francs
376	Haut des Combes,	champ	14.55	430.—
670	Haut des plaines,	champ	15.85	440.—
674	Haut des plaines,	champ	15.75	440.—

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (105<sup>3</sup>)

2740 Moutier, le 21 décembre 1973

Le président du Tribunal II:  
J. Schlappach

Le détenteur inconnu des talons appartenant aux actions au porteur Nos 425332, 425333 et 507986, de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey, et dont l'annulation est demandée, est sommé de les déposer d'ici au 15 juillet 1974 au greffe du Tribunal du district de Vevey, sous peine de voir prononcer l'annulation. (115<sup>3</sup>)

1800 Vevey, le 28 décembre 1973

Le président du Tribunal  
de Vevey: J. Reymond

Il pretore del distretto di Riviera, richiamato il decreto del 27 dicembre 1973, visti gli art. 870 CC, 981 e seg. CO, 2 e 27 LAC, 360 CPC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 8000.— con interessi del 5%, costituito in data 17 ottobre 1957 con rogito No. 992 del «otario avv. Francesco Bignasca in Biasca, iscritto nel Registro fondiario provvisorio il 21 ottobre 1957 sotto No. 63, gravante in terzo rango i fondi mappali No. 2608 — 2609 — 2615 — 2636 — 2637 — 2641 del RFP di Claro di proprietà di Bullo Ernesto fu Ernesto in Claro, titolo andato smarrito, a produrlo alla pretura del distretto di Riviera in Biasca entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (113<sup>3</sup>)

6710 Biasca, il 28 dicembre 1973

Il pretore: avv. O. Laini

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Folgende als vermisst gemeldete Schuldbriefe sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden deshalb als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief per Fr. 10 000.— vom 9. November 1900, haftend im 1. Rang auf Hauptbuchblatt 86 des Grundbuchs Arbon.

Inhaberschuldbrief per Fr. 100 000.— vom 15. Juni 1963, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft E. Bl. 638 des Grundbuchs Arbon.

Namenschuldbrief per Fr. 1000.— vom 8. Juli 1954, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft E. Bl. 234 des Grundbuchs Dozwil.

Namenschuldbrief per Fr. 43 000.— vom 30. Juni 1956, haftend im 3. Rang auf Parzelle E. Bl. 325 und 326 des Grundbuchs Romanshorn. (111)

9320 Arbon, den 28. Dezember 1973

Gerichtspräsidentium Arbon

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 19. Dezember 1973 die Kassenobligation des Schweizerischen Bankvereins von Fr. 5000.— nominal, verzinslich zu 4 1/2% p.a., ausgestellt durch die Zweigniederlassung Interlaken des Schweizerischen Bankvereins, Nr. 50 402, fällig am 25. November 1970, mit Bruchzinscoupon per 15. Oktober 1966 über Fr. 200.—, Jahrescoupon per 15. Oktober 1967 über Fr. 225.—, Jahrescoupon per 15. Oktober 1968 über Fr. 225.—, Jahrescoupon per 15. Oktober 1969 über Fr. 225.—, Jahrescoupon per 15. Oktober 1970 über Fr. 225.— und Bruchzinscoupon per 25. November 1970 über Fr. 25.—, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (118)

4000 Basel, den 3. Januar 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird als kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 2250.—, ausgestellt am 5. August 1929, lautend auf den Schuldner Ferdinand Meier-Landenberger, geboren 1879, von Hentschikon AG, Elektriker, an der Birmsendorferstrasse Nr. 255, in Zürich 3; lastend im 2. Rang auf der in Unter-Ilinau, im Lätten, gelegenen Gebäulichkeiten Assek. Nr. 357 mit ca. 4 Aren 50 m<sup>2</sup> (angeblich 9 Aren) Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Baumgarten (Illnau Bd. 39, p. 586/7, Tagebuch 1929 Nr. 289, Pfandtitelverzeichnis Nr. 117, Gesch.-Prot. Bd. 5, p. 84, Nr. 128; Grenzen Bd. 39, p. 505); am 10. Juni 1971 infolge Güterzusammenlegung auf Grund von Art. 802 ZGB unter Entlassung des bisherigen Pfandes ersatzweise verlegt auf Parzelle Nr. 504.1, Gebäude Assek. Nr. 721 mit ca. 8.1 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände in Uster-Illnau, sowie Parzelle Nr. 504.2, ca. 1.4 Aren Feld in Unter-Ilinau (diese Pfandänderung ist im Titel nicht eingetragen). (122)

8330 Pfäffikon ZH, den 4. Januar 1974

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Der Gerichtssubstitut:  
Dr. E. Schwarz

Nachdem der Inhaber-Schuldbrief per Fr. 7700.—, datiert den 16. Dezember 1920, im 3. Rang, Vorgang Fr. 61 000.— Pfand Band 17/133/113 Grundbuch Hugelshofen, Schuldner und Pfand-eigentümer: Arnold Dornbier, geboren 1904, Landwirt, Hugelshofen, innert der Auskündigungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er kraftlos erklärt. (123)

8570 Weinfelden, den 4. Januar 1974

Gerichtspräsidentium Weinfelden

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que, par décision du 20 décembre 1973, il a annulé les bons de caisse suivants:

Fr. 5000.— 5 1/2% de l'Union de Banques Suisses, Monthey, au porteur, échéance au 7 juillet 1973, No. 3735 avec coupons au 7 juillet 1971 et suivants attachés;

Fr. 1000.— 5 1/2% de l'Union de Banques Suisses, Monthey, au nom de Monsieur François Bussien, non cédé, échéance au 7 juillet 1975, No. 2025 avec coupons au 7 juillet 1971 et suivants attachés. (119)

1870 Monthey, le 3 janvier 1974

Le Juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Le juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que, par décision du 20 décembre 1973, il a annulé les titres suivants, émis par la Société coopérative de Val d'Illeze le 30 juin 1946:

a) Obligations au porteur de fr. 1000.— de nominal Nos. 6, 8, 11, 12, 14, 17, 19, 26, 34, 35.

b) Obligations au porteur de fr. 500.— de nominal Nos. 38, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 50, 52.

c) Obligations au porteur de fr. 100.— de nominal Nos. 54, 55, 57. (124)

1870 Monthey, le 4 janvier 1974

Le Juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 3 janvier 1974, prononcé l'annulation du livret d'épargne No. 297 424 0, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 5448.70. (120)

2000 Neuchâtel, le 3 janvier 1974

Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 3 janvier 1974, prononcé l'annulation de l'obligation nominative No. 21634 de fr. 5000.—, avec intérêt à 5 1/2%, du 21 octobre 1970, échéant le 21 octobre 1975, de l'Union de Banques Suisses. (121)

2000 Neuchâtel, le 3 janvier 1974

Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Orlando Gianotti, Lugano, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione del negozio Mosal SA, tappeti, Via Ginevra 5, Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1<sup>o</sup> maggio 1979. (A19)

6501 Bellinzona, il 2 gennaio 1974

Dipartimento  
dell'economia pubblica

### Eckes International GmbH in Liquidation, in Glarus

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaftsversammlung vom 4. September 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche unverzüglich mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A11<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 20. Dezember 1973

Die Liquidatorin:  
Schweizerische  
Treuhandgesellschaft

### Phonos Musik-Verlag AG, Birsweg 18, 4143 Dornach

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1973 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Fridolin Zweifel, Himmelrich 24, 6340 Baar, zum Liquidator bestellt. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A10<sup>1</sup>)

4143 Dornach, den 20. Dezember 1973

Phonos Musik-Verlag AG  
in Liquidation  
Der Liquidator:  
Dr. Fridolin Zweifel

### Vertever AG, Luzern

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Externa SA Lausanne und der Vertever AG Luzern, hat am 6. Dezember 1973 die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 6. Dezember 1973 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Vertever AG von der Externa SA, rue de la Paix 2, Lausanne, übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 31. Januar 1974 an folgende Anschrift anzumelden: Externa SA, rue de la Paix 2, Lausanne. (A18<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, den 6. Dezember 1973

Vertever AG

### Werner Vonarburg AG, Luzern

### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1973 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 250 000.— durch Annullierung von 200 Namenaktien à Fr. 500.— um Fr. 100 000.— auf Fr. 150 000.— herabzusetzen.

Gläubiger der Gesellschaft sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderung innert 2 Monaten, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Anmeldungen haben mit der Angabe, ob Befriedigung oder Sicherstellung verlangt wird, bis spätestens am 15. März 1974 zu erfolgen an Kurt Schnarwiler, c/o Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern (A13<sup>1</sup>)

6002 Luzern, den 27. Dezember 1973

Gewerbe-Treuhand Luzern

### Société du Gravinyl SA, Prilly

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de l'Assemblée générale du 6 décembre 1973, la société du Gravinyl SA, dont le siège social est à Prilly, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois, à partir de la présente publication, en mains du liquidateur, M. Gilbert Bornand, Chemin de la Meunière, 1008 Prilly. (A20<sup>1</sup>)

1008 Prilly, le 18 décembre 1973

Le liquidateur:  
G. Bornand

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für gelstiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

267613. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1973, 17 Uhr. Aktiebolaget G-Man, Trelleborg, Trelleborg (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149535. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1973 an.

Druckfarben. (Int. Kl. 2)

**G-MAN**

267614. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 12 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 146721. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1973 an.

Backwaren und Konditorei-Erzeugnisse. (Int. Kl. 30)



267615. Date de dépôt: 16 octobre 1973, 12 h. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zurich 5. - Production et commerce. - Renouvellement de la marque N° 148197. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1973.

Eau minérale naturelle d'Aproz (Valais), imprégnée d'acide carbonique. (Cl. int. 32)



**EAU MINÉRALE NATURELLE**  
IMPRÉGNÉE D'ACIDE CARBONIQUE

267616. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 18 Uhr. AB Bonnier Glas AG, Industrieweg 75, Steffisburg (Bern). - Fabrikation und Handel.

Isolierglas. (Int. Kl. 19)

**Faglas**

267617. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr. AB Bonnierföretagen, Torsgatan 21, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Aus Schweden stammende Produkte, nämlich Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, mit Ausnahme von Bekleidungsstücken; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 28)

**VASA**

267618. Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 17 Uhr. The Heim Universal Corporation, 69 Round Hill Road, Fairfield (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147328. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1973 an.

Maschinenlager aller Art und damit verwandte Maschinenelemente. (Int. Kl. 7)

**UNIBAL**

267619. Date de dépôt: 26 mars 1973, 18 h. Meccano Limited, 236, Binns Road, Liverpool (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 145902. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1973.

Jeux de construction. (Cl. int. 28)

**MECCANO**

267620. Hinterlegungsdatum: 18. September 1973, 17 Uhr. Cluett, Peabody & Co., Inc., 433 River Street, Troy (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Stückwaren. (Int. Kl. 25)

**THE DURALIZED**

267621. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1973, 18 Uhr. Polysar Limited, Vidal Street South, Sarnia (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149456. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1973 an.

Butadien-Acrylonitril Copolymerisate. (Int. Kl. 17)

**KRYNAC**

267622. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1973, 18 Uhr. Polysar Limited, Vidal Street South, Sarnia (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149457. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1973 an.

Synthetischer Kautschuk und Gummi. (Int. Kl. 17)

**KRYNOL**

267623. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1973, 18 Uhr. Polysar Limited, Vidal Street South, Sarnia (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149459. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1973 an.

Synthetischer Kautschuk und Gummi. (Int. Kl. 17)

**KRYLENE**

267624. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1973, 18 Uhr. Kabushiki Kaisha Yoneyama Racket, 900-1, Oaza-Tsukanoyama, Koshij-machi (Santo-gun, Niigata-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportartikel, mit Ausnahme von Bekleidungsstücken. (Int. Kl. 28)

**YONEX**

267625. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**COLORIFIC**

267626. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**PRISMATIC**

267627. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**SKINTALIZER**

267628. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**NUTRALURE**

267629. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**ENIGMA**

267630. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 17 Uhr. Alexandra De Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarlotionen, Zahnputzmittel; Desodorisierungsmittel für persönlichen Gebrauch. (Int. Kl. 3, 5)

**MASQUE D'ELIXIR**

267631. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr. Nobö Fabrikker A/S, Østmarkveien 6, Trondheim (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Möbel, insbesondere Büromöbel aus Stahl, Spiegel und Bilderrahmen. (Int. Kl. 11, 20)

**NOBÖ**

267632. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1973, 20 Uhr. Distillerie Räber AG, Küssnacht, Küssnacht am Rigi (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Likör (Spirituosen). (Int. Kl. 33)

**CHUCHI-GEIST**

267633. Date de dépôt: 27 juillet 1973, 11 h. Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). - Fabrication.

Chaussures et articles d'habillement en général. (Cl. int. 25)

**SPERRY**

267634. Date de dépôt: 27 juillet 1973, 11 h. Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). - Fabrication.

Chaussures et articles d'habillement en général. (Cl. int. 25)

**TOP-SIDER**

267635. Date de dépôt: 25 juillet 1973, 18 h. Michel Sarrasin, 6, chemin de Fontanetta, Pully (Vaud); adresse commerciale: 30, chemin du Mont-Tendre, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Articles en papier, en carton et en matières synthétiques, en forme de feuilles, cartes, bandes, tubes, boîtes, sachets et sacs, notamment articles de papeterie et d'emballage, vaisselle, linge de table, papier hygiénique, papier de nettoyage et d'entretien pour le ménage, présentoirs, maquettes, découpés, pliés ou moulés; journaux, revues, brochures, livres, affiches, matériel d'instruction ou d'enseignement; matériaux pour les artistes; jeux, jouets; ornements et décorations pour arbres de Noël. (Cl. int. 5, 9, 16, 17, 20, 21, 22, 28)

**PHILOPATHES**

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss über die Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit Ungarn

(Vom 10. August 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 1 und 2 des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1972 über ausserwirtschaftliche Massnahmen, beschliesst:

## Art. 1

Der Bundesratsbeschluss vom 17. Dezember 1956 über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland findet nicht mehr Anwendung auf den Zahlungsverkehr mit Ungarn.

## Art. 2

Im «Anhang: Verzeichnis der Länder und Währungsgebiete gemäss Artikel 1 Absatz 1» des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland wird «Ungarn» gestrichen.

## Art. 3

Auf Verrechnungen, die vor dem Inkrafttreten dieses Bundesratsbeschlusses vorgenommen worden sind, bleiben die bisherigen Vorschriften anwendbar.

## Art. 4

Widerhandlungen gegen die Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Ungarn, die vor dem Inkrafttreten dieses Bundesratsbeschlusses begangen worden sind, werden nach den zur Zeit ihrer Begehung geltenden Vorschriften strafrechtlich verfolgt und beurteilt.

## Art. 5

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 10. August 1973

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Bonvin  
Der Vizekanzler:  
Sauvant

## Originaltext

### Abkommen über den Wirtschaftsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik

Abgeschlossen am 30. Oktober 1973

In Kraft getreten durch Notenaustausch am 1. Januar 1974

Der Schweizerische Bundesrat und die Regierung der Ungarischen Volksrepublik, vom Wunsche geleitet, die gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen zugunsten beider Staaten zu fördern und auszuweiten, haben folgendes vereinbart:

## Artikel 1

Auf die Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Staaten finden die Bestimmungen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT), dem die Schweiz gemäss Protokoll vom 1. April 1966 und Ungarn gemäss Protokoll vom 8. August 1973 beigetreten sind, Anwendung.

## Artikel 2

Die Vertragsparteien sind bestrebt, den Warenaustausch zwischen den beiden Staaten auf der Grundlage der in der Schweiz und in Ungarn geltenden Bestimmungen und Regeln mit allen geeigneten Mitteln zu festigen und auszubauen.

## Artikel 3

Die zuständigen Behörden beider Staaten werden die für den Warenaustausch allenfalls erforderlichen Ein- und Ausfuhrbewilligungen im Rahmen der dafür geltenden Vorschriften ausstellen.

Die Vertragsparteien sind bestrebt, im Interesse der Entwicklung des Warenverkehrs auch dem Saisoncharakter der Waren sowie der Import- und Exportstruktur der beiden Staaten im Rahmen des Möglichen Rechnung zu tragen.

## Artikel 4

Die beiden Regierungen äussern ihr Interesse an der Förderung der Kooperation auf wirtschaftlichem, industriellem und technischem Gebiet sowie auf demjenigen der Dienstleistungen. Sie ermutigen derartige Bemühungen der Unternehmen und Organisationen der beiden Staaten.

Die aus der vorstehenden Zusammenarbeit hervorgehenden Erzeugnisse und Leistungen geniessen im Rahmen der in den beiden Staaten im allgemeinen geltenden Bestimmungen eine möglichst günstige Behandlung.

Die beiden Regierungen ergreifen im Rahmen ihrer gesetzlichen Bestimmungen alle erforderlichen Massnahmen, um den Rechtssubjekten des andern Staates den Schutz der gewerblichen Eigentumsrechte und des Urheberrechts (einschliesslich der Herkunftsbezeichnungen) zu gewährleisten. Dabei wird auch den internationalen Verpflichtungen beider Staaten Rechnung getragen.

## Artikel 5

Die Zahlungen zwischen der Schweiz und Ungarn werden gemäss dem diesem Abkommen zugehörigen Protokoll über den Zahlungsverkehr abgewickelt.

## Artikel 6

Es wird eine aus Vertretern der beiden Regierungen zusammengesetzte Gemischte Kommission gebildet.

Sie überwacht die Einhaltung des vorliegenden Abkommens und erleichtert seine Durchführung. Sie kann insbesondere Vorschläge unterbreiten und prüft allenfalls zu ergreifende Massnahmen im Hinblick auf die Erweiterung des Warenverkehrs, auf die Verbesserung der Wirtschaftsbeziehungen und auf die Behebung allfälliger auftretender Störungen. Sie tritt auf Verlangen der einen oder anderen Vertragspartei zusammen.

## Artikel 7

Dieses Abkommen erstreckt sich auf das Fürstentum Liechtenstein, solange dieses durch einen Zollunionsvertrag mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft verbunden ist.

## Artikel 8

Durch das vorliegende Abkommen wird das Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik betreffend den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr vom 27. Juni 1950 mit den zugehörigen Protokollen und Briefwechseln aufgehoben.

## Artikel 9

Die beiden Regierungen werden sich gegenseitig auf dem diplomatischen Wege die Erfüllung der für den Abschluss und das Inkrafttreten des Abkommens erforderlichen Voraussetzungen notifizieren. Das Abkommen tritt 30 Tage nach Erhalt der zweiten dieser Notifikation in Kraft.

Dieses Abkommen gilt für die Dauer von fünf Jahren. Es bleibt jeweils für ein weiteres Jahr in Kraft, wenn es nicht von einer Vertragspartei wenigstens 3 Monate vor Ablauf seiner Laufzeit schriftlich gekündigt wird.

Tritt dieses Abkommen ausser Kraft, so hat dies keinen Einfluss auf die Rechtsgültigkeit und Durchführung von Verträgen, die zwischen interessierten Unternehmen, Wirtschaftsorganisationen und Institutionen der beiden Staaten im Zusammenhang mit diesem Abkommen abgeschlossen wurden.

Zu Urkund dessen haben die zu diesem Zweck Bevollmächtigten dieses Abkommens unterzeichnet.

Geschehen in Budapest am 30. Oktober 1973 in zwei Originalexemplaren, jedes in deutscher und ungarischer Sprache, wobei beide Texte in gleicher Weise massgebend sind.

Für den Schweizerischen Bundesrat:  
Raymond Probst  
Für die Regierung der  
Ungarischen Volksrepublik:  
Béla Szalai

## Originaltext

### Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr zum Abkommen über den Wirtschaftsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik

Abgeschlossen am 30. Oktober 1973

In Kraft getreten durch Notenaustausch am 1. Januar 1974

## Artikel 1

Der gegenseitige Zahlungsverkehr zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik wickelt sich vom Tage des Inkrafttretens des am heutigen Tage unterzeichneten Abkommens an in Schweizerfranken oder in anderen frei konvertierbaren Währungen ab.

## Artikel 2

Die beiden Regierungen erklären, dass sie die Zahlungen irgendwelcher Art keinesfalls einer ungünstigeren Regelung als der bei der Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs geltenden unterwerfen werden.

## Artikel 3

Falls auf den zum Zeitpunkt des Ausserkrafttretens des Abkommens zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Ungarischen Volksrepublik betreffend den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr vom 27. Juni 1950 geführten Konten ein Saldo zu Gunsten eines der beiden Staaten bestehen sollte, so wird dieser Saldo durch Zahlungen in frei konvertierbarer Währung entsprechend der zwischen der Schweizerischen Verrechnungsstelle und der Ungarischen Nationalbank getroffenen Vereinbarung beglichen werden.

## Artikel 4

Die Schweizerische Verrechnungsstelle und die Ungarische Nationalbank werden alle im Zusammenhang mit der Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs erforderlichen technischen Vereinbarungen treffen.

## Artikel 5

Arreste auf Vermögenswerten der Schweizerischen Eidgenossenschaft in der Ungarischen Volksrepublik und der Ungarischen Volksrepublik in der Schweizerischen Eidgenossenschaft können nur für privatrechtliche Forderungen bewilligt werden, die zu demjenigen Land, in welchem diese Vermögenswerte liegen, in enger Beziehung stehen.

Eine solche engere Beziehung besteht namentlich bei Forderungen, die dem Recht des betreffenden Landes unterstehen, oder dort ihren Erfüllungsort haben, oder im Zusammenhang mit einem Rechtsverhältnis stehen, das dort begründet wurde, oder dort abzuwickeln ist, oder für die dort ein Gerichtsstand vereinbart worden ist.

Bei Geltendmachung von Forderungen gegen juristische Personen des einen Landes, namentlich gegen dessen staatliche Unternehmen oder Monopolsellschaften, unterliegen nur deren eigene, im andern Land gelegene Vermögenswerte Arresten, nicht aber diejenigen des betreffenden Staates oder seiner Notenbank oder einer dritten juristischen Person.

Geschehen in Budapest am 30. Oktober 1973 in zwei Originalexemplaren, jedes in deutscher und in ungarischer Sprache, wobei beide Texte in gleicher Weise massgebend sind.

Für den Schweizerischen Bundesrat:  
Raymond Probst  
Für die Regierung der  
Ungarischen Volksrepublik:  
Béla Szalai

### Arrêté du Conseil fédéral relatif à la suppression du service réglementé des paiements avec la Hongrie

(Du 10 août 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles premier et 2 de l'arrêté fédéral du 28 juin 1972 sur les mesures économiques extérieures, arrête:

## Article premier

L'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger n'est plus applicable au service des paiements avec la Hongrie.

## Art. 2

Dans l'«Annexe: Liste des pays et zones monétaires selon article premier 1<sup>er</sup> alinéa», de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger, le mot «Hongrie» est biffé.

## Art. 3

Les anciennes dispositions demeurent applicables aux compensations faites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

## Art. 4

Les infractions aux prescriptions sur le service réglementé des paiements avec la Hongrie commises avant l'entrée en vigueur du présent arrêté sont poursuivies et jugées pénalement selon les dispositions en vigueur à la date de commission.

## Art. 5

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 10 août 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Bonvin  
Le vice-chancelier,  
Sauvant

Traduction du texte original allemand

### Accord sur les échanges économiques entre la Confédération suisse et la République Populaire de Hongrie

Conclu le 30 octobre 1973

Entré en vigueur par échange de notes le 1<sup>er</sup> janvier 1974

Le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République Populaire de Hongrie, désireux de développer et d'élargir les relations économiques en faveur des deux pays, sont convenus des dispositions suivantes:

## Article premier

Les dispositions de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce (GATT), auquel ont adhéré la Suisse conformément au protocole d'accession du 1<sup>er</sup> avril 1966, et la Hongrie conformément au protocole du 8 août 1973, s'appliquent aux relations économiques entre les deux pays.

## Article 2

Les Parties contractantes s'efforceront de faciliter et de développer par tous les moyens appropriés les échanges de marchandises entre les deux Etats sur la base des dispositions et réglementations en vigueur en Suisse et en Hongrie.

## Article 3

Les autorités compétentes des deux Etats accorderont les permis d'importation et d'exportation éventuellement exigibles selon les prescriptions en vigueur.

## Article 4

Les Parties contractantes s'efforceront, dans la mesure du possible, de tenir compte du caractère saisonnier des marchandises ainsi que de la structure des importations et des exportations des deux pays afin de faciliter le développement du trafic de marchandises.

## Article 5

Les deux Gouvernements reconnaissent l'intérêt qu'il y a à développer la coopération dans les domaines de l'économie, de l'industrie, de la technique, ainsi que de la prestation de services. Ils encourageront les efforts déployés à cet effet par les entreprises et autres organisations des deux pays.

Les produits et prestations résultant d'une telle coopération bénéficieront d'un traitement aussi favorable que possible dans le cadre des dispositions généralement en vigueur dans les deux Etats.

Les deux Gouvernements prendront toutes mesures utiles, dans le cadre de leurs législations nationales, pour garantir aux ressortissants de l'autre pays la protection des droits de la propriété industrielle et du droit d'auteur (y compris celle des indications de provenance). Il sera tenu compte également des obligations internationales des deux pays.

## Article 6

Les paiements entre la Suisse et la Hongrie s'effectueront conformément au Protocole annexé au présent Accord.

## Article 6

Une Commission mixte composée des représentants des deux Gouvernements sera instituée.

Elle veillera au bon fonctionnement du présent Accord et facilitera son exécution. Elle pourra notamment faire des propositions et examinera les mesures éventuelles à prendre en vue d'élargir les possibilités d'échange de marchandises, d'améliorer les relations économiques et d'éliminer les perturbations qui pourraient se produire. Elle se réunira à la demande de l'une ou l'autre des Parties contractantes.

## Article 7

Le présent Accord étend ses effets à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps que celle-ci est liée à la Confédération suisse par un traité d'union douanière.

## Article 8

En vertu du présent Accord, l'Accord entre la Confédération suisse et la République populaire hongroise concernant l'échange de marchandises et le règlement des paiements du 27 juin 1950, ainsi que les protocoles et échanges de lettres s'y rapportant, sont abrogés.





# Zürcher Kantonalbank

Emission

# 6% Anleihe

Serie 28, 1974-84 von Fr. 45 000 000

zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der am 20. Januar 1974 fällig werdenden 3% **Anleihe Serie XVII, 1964-74, von 30 Mio Franken** sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung des Aktivgeschäftes

**Bedingungen** Laufzeit 10 Jahre fest  
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Jahrescoupons per 20. Januar

**Emissionspreis** 99,40% + 0,60% eidg. Titelstempel = 100%

**Zeichnungsfrist** 8. bis 14. Januar 1974, mittags

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen.  
Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank

## Crédit Immobilier pour l'Étranger

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 janvier 1974, à 11 h., à la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Petitot, à Genève.

L'ordre du jour comporte les points suivants:

1. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice clos le 30 septembre 1973.
2. Approbation des comptes de l'exercice clos le 30 septembre 1973. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs.
3. Approbation du rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles et diverses.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des organes de contrôle seront à la disposition des actionnaires, dès le 14 janvier 1974, auprès du siège social. Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée générale ou de s'y faire représenter devront déposer leurs actions en banque jusqu'au 18 janvier 1974. Les récépissés de dépôt serviront de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

## Emprunt 4% St-Prex - Vetropack Holding SA Saint-Prex 1963-78

L'amortissement contractuel de fr. 50 000.-, à l'échéance du 15 avril 1974, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 3 janvier 1974  
No de valeur 120 191

Banque Cantonale Vaudoise

### Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Neue Ausgabe,  
enthaltend die ab  
1. Januar 1974  
geltenden Erlasse.

Die Broschüre  
kann gegen Vor-  
einzahlung von  
Fr. 4.- auf unser  
Postcheckkonto  
30-520 bezogen  
werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

## Loterie romande

### 328<sup>e</sup> tranche

#### Liste de tirage du 5 janvier 1974

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
18 000	10.—	2	9		
900	20.—	66			
90	200.—	403			
9	500.—	3131			
14	1 000.—	091235	108137	119445	130904 142739
		150623	151177	160834	164049 170061
		171837	176618	176995	177799
8	2 000.—	095795	110748	116316	148307 154501
		159785	164059	179335	
1	200 000.—	116484			
2	1 000.—	116483	116485		

Pully VD, le 5 janvier 1974

M<sup>e</sup> Fernand Borgeaud, notaireL'émission de la 328<sup>e</sup> tranche comprend 90 000 billets numérotés de 090 000 à 179 999.

Prix du billet Fr. 10.— (le demi-billet Fr. 5.—).

Valeur totale des lots Fr. 452 500.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1 000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
  - à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
  - à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
  - à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul et admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.— (les demi-billets plus de Fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Préscription; 8 juillet 1974

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Préscription
322	7. 7. 73	10. 1. 74
323	4. 8. 73	7. 2. 74
324	1. 9. 73	4. 3. 74
325	6. 10. 73	9. 4. 74
326	3. 11. 73	6. 5. 74
327	1. 12. 73	4. 6. 74

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

### Impôt sur le chiffre d'affaires Broschüre

Nouvelle édition,  
contenant les textes  
législatifs valables  
dès le 1<sup>er</sup> janvier  
1974.

La broschüre peut  
être obtenue  
contre versement  
préalable de fr. 4.—  
à notre compte  
de chèques  
postaux 30-520.

Feuille officielle  
suisse du commerce,  
3011 Berne

## CHEF unserer Debitoren-Buchhaltung werden

diese Chance können wir Ihnen bieten, wenn Sie kaufmännisch ausgebildet sind und auf dem Gebiet Debitoren/Kreditwesen/Rechtsinkasso einige Jahre praktische Erfahrung haben. Zudem erwarten wir einen gepflegten Korrespondenzstil und die Beherrschung der französischen Sprache in Wort und Schrift.

Dieser Posten ist anspruchsvoll. Dementsprechend sind auch unsere Leistungen. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns. Unser Herr Brunner gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Wer wagt, gewinnt!



RINGIER & CO AG  
Personaldepartement  
4800 Zofingen

## Kaufe Rest- und Occasion- Posten

in Waren aller Art.

Offerten unter Chiffre  
K 70724 an Publicitas,  
3001 Bern.

Zu verkaufen in gutem Zustande wegen  
Nichtgebrauch

**1 NCR-Buchungsautomat 32**  
Service und Vorführung gewährleistet.

Offerten bitte an  
J. G. Kiener + Wittlin AG, 3001 Bern  
Schauplatzgasse 23, Tel. 031 / 22 23 11  
Hrn. Winzenried verlangen.



## Stempel Gravieren Schilder

8022 Zürich

Limmatquai 32  
Tel. 051 / 32 61 89

## FELDMÜHLE RORSCHACH möchte ins Gespräch kommen mit Interessenten für den

### Posten als Abteilungsleiter des betrieblichen Rechnungswesens

Wir erwarten vom Chef dieser wichtigen Abteilung, dass er sich in erster Linie besonders der Weiterentwicklung der Plankosten und der Kalkulation annimmt.

Dazu braucht es unseres Erachtens gute Kenntnisse des modernen Rechnungswesens und ein betriebswirtschaftliches Fachwissen, das sich auf Erfahrung mit dieser Materie stützen kann. Auch Kontaktfreudigkeit und technisches Verständnis wären sehr von Vorteil.

In einem persönlichen Gespräch mit den zuständigen Herren unseres Direktionsstabes bieten wir Ihnen gerne unverbindlich eine vollständige Orientierung über den Posten, die Organisation, die Aktivitäten und die Leistungen unserer Firma und über Weiteres, was Sie in diesem Rahmen interessieren würde.

Wir laden Sie ein, telefonisch oder schriftlich mit unserem Herrn Nieboer (Telefon intern 340) Kontakt aufzunehmen.

**Feldmühle AG** Ein Akzo-Unternehmen

Verpackungsfolien und Klebebänder  
9400 Rorschach, Telefon 071 / 41 55 33

**Buffet Bern**  
für erfolgreiche  
**Geschäftsanlässe**  
jeder Art.  
Moderne, angenehme  
und ruhige Lokalitäten  
für 15 bis 200 Personen.  
Zentrale Lage.  
**Buffet Bern**  
Tel. 22 34 21 Fritz Haller

Wir suchen folgende Occasionen:  
Hängeregistraturen, Lagergestelle,  
Konferenzzimmermöbel, Büropult  
mit Sessel, IBM-Kugelkopf-Schreibma-  
schine, Ruf-Intromat, Fotokopierauto-  
mat, Umdrucker.  
Offerten an W. Widmer,  
Oberzilstrasse 15,  
9016 St. Gallen, Tel. 071 / 25 74 08

**PATENTE  
KIRCHHÖFER  
RYFFEL & CO.**  
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58  
Telefon (01) 23 38 74

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**